



Sports

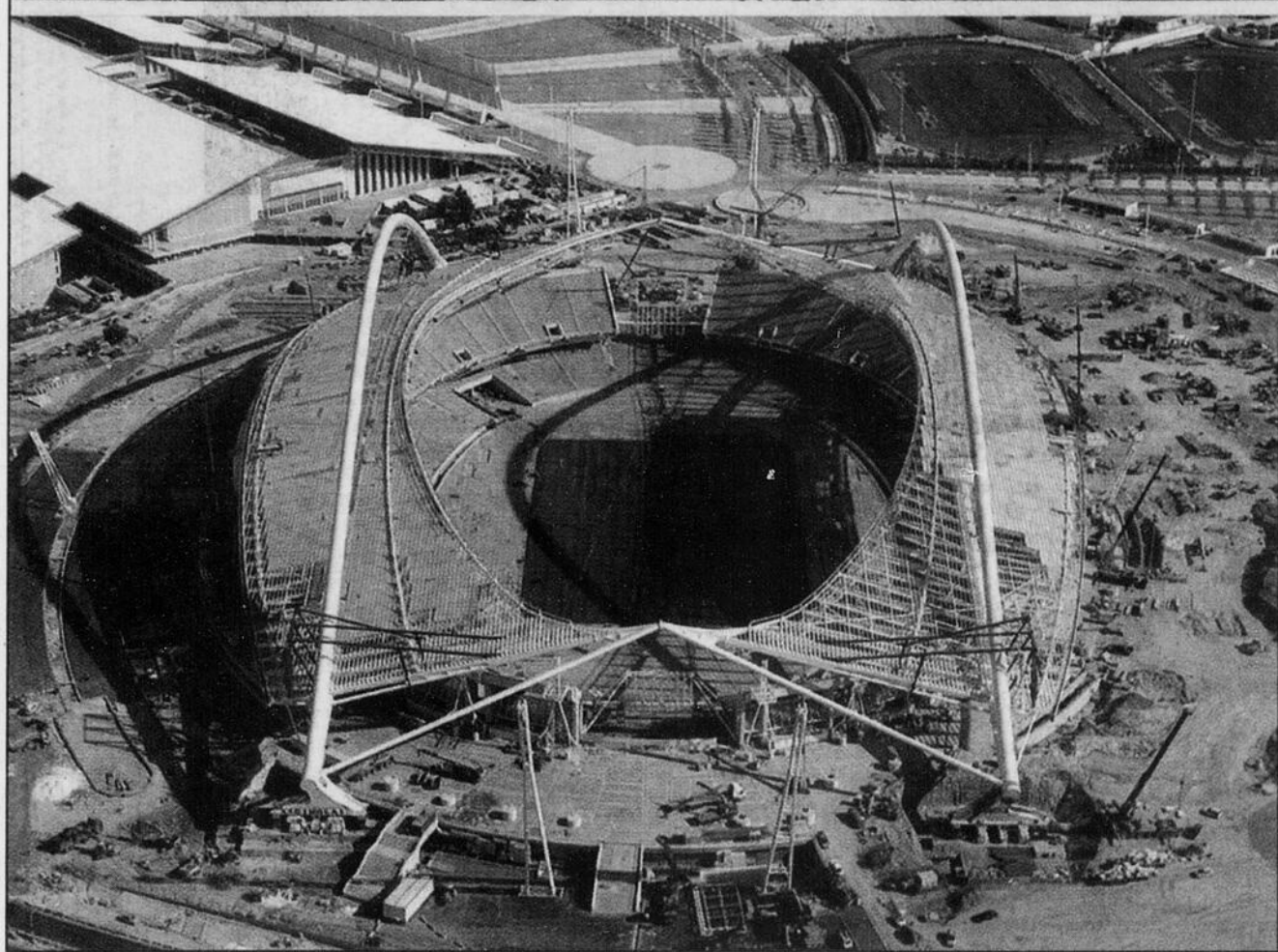
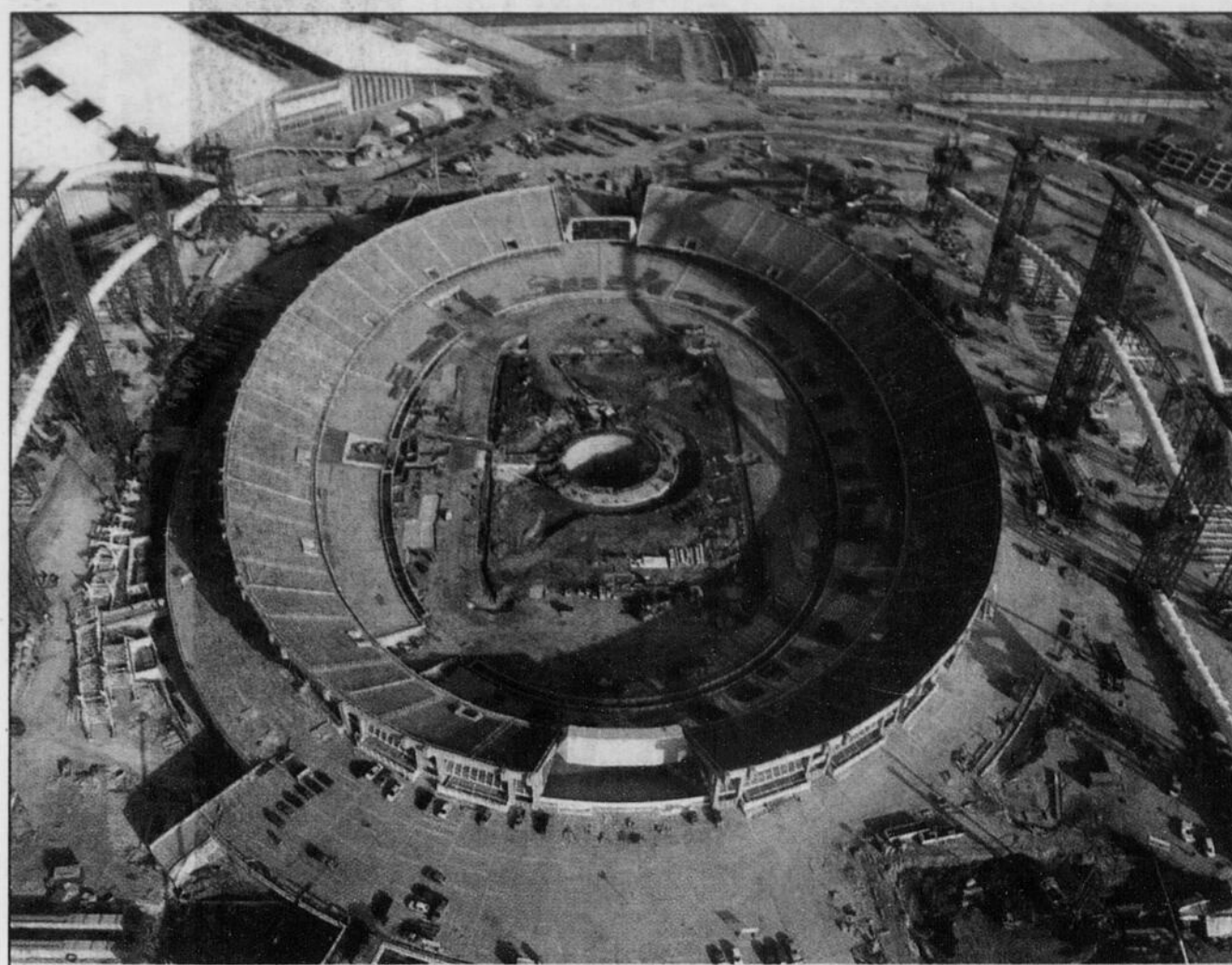
LES YEUX DE LA FIFA AUX JO C4



Magog

La Traversée frappée par la malédiction de la météo

page C2



Il n'y a que quatre mois qui séparent ces deux photos. La première a été croquée le 2 mars 2004. La seconde a été prise le 8 juin dernier. Deux clichés qui montrent un stade métamorphosé et qui sera fin prêt pour la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques d'Athènes qui sera présentée vendredi.

Athènes est prête

Les JO se dérouleront malgré d'ultimes travaux de finition

Associated Press
ATHENES

Après avoir accumulé les retards, Athènes a réussi finalement à boucler à temps le chantier des Jeux olympiques, qui s'ouvrent vendredi, en renonçant parfois à certains projets pour pouvoir terminer dans les délais. Mais les ouvriers doivent encore s'affairer pour réaliser les dernières finitions.

Les organisateurs affirment qu'Athènes est fin prête pour accueillir les Jeux. Ce que de nombreux détracteurs estimaient encore impossible il y a un an est devenu réalité: les sites sont pour l'essentiel terminés, les routes sont ouvertes et les trains et les métros fonctionnent.

«Tout est prêt. La Grèce met actuellement la dernière main à cette grande réalisation», souligne le ministre de la Culture Fani Palli-Petralia, qui a coordonné les préparatifs olympiques.

Reste que beaucoup de projets ont été modifiés pour pouvoir tenir les délais. Les organisateurs ont ainsi réduit les aménagements paysagers et renoncé à construire un toit pour la piscine olympique.

Au son du marteau

En outre, tout n'est pas complètement fini: les travaux de finition sont en cours un peu partout. Au stade olympique, le son du marteau résonnait encore dimanche tandis que des ouvriers coulaient du ciment, plantaient des arbustes, mettaient un dernier coup de pinceau et nettoyaient

les 75000 sièges empoussiérés pour la cérémonie d'ouverture de vendredi.

D'autres travaux se poursuivent également sur les infrastructures de transport comme des gares de banlieue et des échangeurs routiers. Mais les organisateurs se veulent confiants.

«Les sites sont prêts et notre peuple est prêt», a assuré Gianna Angelopoulos-Daskalaki, patronne du comité d'organisation, après avoir rencontré dimanche une délégation du Comité international olympique. Le CIO a sans doute été agréablement surpris par les progrès réalisés ces derniers mois.

Des miracles en un an

Il y a moins d'un an, il n'y avait pas de tramway dans le centre d'Athènes ni de train de banlieue reliant la ville à l'aéroport, tandis que certaines routes avec des voies réservées pour les participants aux JO n'étaient pas encore construites et que de nombreux sites étaient loin d'être achevés.

Aujourd'hui, «le tram, la ligne de banlieue et les voies olympiques fonctionnent. Les athlètes du monde entier s'entraînent dans nos sites», a souligné Mme Angelopoulos-Daskalaki. Les gens ne pouvaient imaginer qu'en six mois ou un an, il y aurait une telle différence.

La nouvelle station ferroviaire desservant le stade olympique, qui offre des correspondances avec le métro et le tramway, a été construite en moins de trois mois.

«Je peux décrire ce projet en deux mots: gigantesque et rapide», souligne

Mihalis Liapis, le ministre des Transports.

Il y a trois ans, Jacques Rogge, le président du CIO, s'inquiétait des retards pris: «Nous voulons que les bâtiments commencent à sortir de terre, car sans eux nous ne pouvons avoir les Jeux.»

À l'époque, la route à voies multiples qui relie le nouvel aéroport d'Athènes au stade olympique n'était qu'une terre en friche et le site des épreuves de lutte qu'une oliveraie peuplée de moutons. Même le majestueux toit d'acier et de verre du stade olympique, conçu par l'architecte espagnol Santiago Calatrava, n'existait que sur le papier. Mais le président grec Costis Stephanopoulos prédisait alors: «Nous réussirons à la manière grecque: à la dernière minute.»

Une note salée

La facture des JO devrait être lourde pour les Grecs. Le coût des Jeux est passé ces deux dernières années de 4,5 à 5,8 milliards (7,4 à 9,6 milliards \$ Can) d'euros et certains analystes prédisent que la note finale s'élèvera à 10,2 milliards d'euros (16,8 milliards). Un montant record de 1,2 milliard d'euros (1,98 milliards) est consacré à la sécurité.

De retour à Athènes la semaine dernière, Jacques Rogge est apparu détendu. «J'ai découvert une nouvelle ville», a-t-il souligné.

Le secret autour des cérémonies -C3

«Il va falloir qu'on discute»

En n'obtenant que 950000\$, Éric Bélanger sort meurtri de la procédure d'arbitrage avec les Kings de Los Angeles



Sonia Bolduc

sonia.bolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

naître grand chose au hockey et je n'ai pas lu le rapport du verdict, alors je ne sais pas sur quoi il a appuyé sa décision, souligne Éric Bélanger. Bon, c'est mieux qu'une claque dans la face, mais ce n'est pas ce que j'espérais.»

Alors que le spectre d'un lock out menace toujours les activités de la LNH, Éric Bélanger avoue ne pas exclure une éventuelle demande de transaction.

L'arbitrage pourrait laisser des séquelles entre les Kings de Los Angeles et l'attaquant Éric Bélanger. Ecorché par les critiques et déçu du salaire de 950000\$ qui lui a été accordé, le hockeyeur sherbrookois ne trépigne pas de joie à l'idée de retourner en sol californien.

«Présentement, je n'ai pas le goût de retourner là! En arbitrage, il se dit des choses difficiles à avaler, lance Bélanger, encore sous le coup de l'émotion. C'est loin d'être le fun d'entendre certaines déclarations quand tu te présentes tous les soirs pour ton équipe. Alors c'est sûr qu'avant de retourner arrêter la rondelle avec ma face à Los Angeles, il va falloir qu'on discute et qu'on éclaircisse certaines choses qui ont été dites devant l'arbitre.»

L'arbitre en question a concédé une augmentation frôlant les 30% à Bélanger, qui en est à sa quatrième saison avec les Kings. Si la prochaine saison a bel et bien lieu, l'attaquant touchera donc 950000\$ plutôt que les 740000\$ de la dernière campagne. Bélanger et son agent avaient déposé une demande salariale de 1350000\$ en espérant obtenir entre 1100000\$ et 1250000\$. La meilleure offre des Kings s'était limitée à quelque 800000\$, ce qui a poussé la cause en arbitrage.

«C'est une bonne augmentation et je sais que vu de l'extérieur, les gens vont dire qu'on se plaint pour rien, confie Bélanger. Mais ce n'est pas un milieu normal. Et dans le milieu, nous avons fait des comparables et nous estimions que je méritais mieux encore. Je suis déçu car j'espérais au moins passer le cap du million. Mais en arbitrage, ça peut virer d'un côté comme de l'autre, ça dépend de l'arbitre.»

«L'arbitre n'avait pas l'air de con-

«Los Angeles, ce n'est pas une mauvaise place pour jouer au hockey, mais si on n'arrive pas à mettre au clair tout de ce qui s'est dit pendant l'arbitrage, je ne suis pas sûr que je me vois retourner là-bas, insiste Éric Bélanger. Et je ne serai pas dans le trouble pour me faire une place ailleurs.»

«Mais s'il y a une saison et que je retourne avec les Kings, ce sera à moi de revirer la situation contre eux afin de démontrer ma valeur.»

Repêché par les Kings de Los Angeles en 1996, Bélanger a gradué dans les majeures à l'automne 2000, après avoir amorcé une quatrième saison dans la Ligue américaine de hockey. Au cours des quatre dernières campagnes, le joueur de centre a cumulé 113 points (46b-67a) en 258 rencontres.

Biron, Dumont et Modin sous contrat

Le gardien des Sabres de Buffalo Martin Biron, et leur attaquant Jean-Pierre Dumont ont également eu droit à un contrat pour la prochaine année, tout comme le vétéran du Lightning de Tampa Bay Fredrik Modin.

Biron et Dumont empocheront respectivement 2,8 et 2,1 millions\$ pour la prochaine année, ce qui signifie une augmentation de 600000\$ pour Biron et une autre de 700000\$ pour Dumont.

Le défenseur Brad Brown devra quant à lui gérer une baisse de salaire de 50000\$ la saison prochaine en se contentant du 700000\$ qui lui a consenti l'arbitre.



L'attaquant des Kings de Los Angeles, Éric Bélanger, pourrait demander un échange à son employeur s'il n'obtient pas les réponses qu'il désire à la suite de la procédure d'arbitrage qui lui rapporte 950000\$ au lieu du 1,1 million \$ qu'il espérait. Bélanger n'a vraiment pas apprécié ce qu'il a entendu à son sujet lors de cette séance.

Commentaire

Magog frappé par la malédiction



Jean-Guy Rancourt
MAGOG

Jamais rien vu de tel! Quand c'est rendu que les nageurs eux-mêmes affirment que le lac Memphrémagog était légèrement plus tumultueux que le Lac St-Jean cette année, cela en dit long sur Miss Météo qui en a boudé un méchant coup lors de cette 26^e Traversée internationale du lac Memphrémagog, surtout dans la seconde portion de celle-ci.

J'ai été de toutes les éditions de la Traversée, comme journaliste ou comme

bénévole responsable des médias. Je suis de l'actualité de très près. Croyez-moi, on n'exagère pas quand on affirme qu'il n'y a pas une autre fête populaire en Estrie qui a été aussi malmenée que la Traversée du Memphrémagog par les caprices de Dame Nature. Particulièrement depuis 10 ou 12 ans. Une véritable malédiction!

Si les nageurs méritent la médaille du courage, les dirigeants de la Traversée devraient recevoir celle de l'entêtement. Il en faut pour revenir à chaque année et présenter une nouvelle édition en dépit du mauvais sort qui s'acharne sur eux.

Peut-être que les Laurent Pelletier, Jean-Guy Gingras, Serge Laurendeau et compagnie s'inspirent-ils des nageurs, mais ils ont la couenne dure. Exténués, ces dirigeants l'étaient tout autant que les nageurs. C'est à croire que diriger la

traversée est devenu un raid d'aventures tellement ils ne savent ce qui leur pend au bout du nez.

Au lendemain de chaque traversée, j'ai l'habitude de vanter les mérites des nageurs. Cette année, je lance mes fleurs aux dirigeants. Certains d'entre eux quitteront peut-être la barque d'ici quelques semaines, mais ils le feront après avoir assuré leur succession, j'en suis persuadé. Ils tiennent trop à leur événement. Cependant, il va falloir que la population de Magog et les hommes d'affaires plongent tête première eux aussi

Aux dirigeants actuels, aux futurs, je vous dis de continuer votre excellent travail. La chance (au point de vue météo) finira bien par vous frapper. Et ne ménagez surtout pas vos efforts pour mettre encore plus d'emphase sur la nage,

autant le marathon, que la nage amateur qui mérite d'être appuyée.

Pour fraterniser

Le nouveau parcours, le départ à Magog, c'est une formule magique. Les gens ont bien répondu. Plus de 5000 spectateurs pour assister à l'arrivée des nageurs alors qu'il pleuvait à boire debout, ce n'était pas rien. Imaginez si le soleil avait percé les nuages! Il ne vous reste plus qu'à monter une soirée spéciale au cours de laquelle la population et les nageurs pourraient fraterniser, se toucher. C'est drôlement important pour créer un sentiment d'appartenance. Si Roberval est capable d'organiser un souper dans les rues avec 15000 personnes, en quoi Magog ne pourrait pas trouver son activité et attirer des milliers de personnes à leur tour?

Et permettez-moi de sortir du sport proprement dit en vous invitant fortement à adopter la formule des feux d'artifices trois ou quatre soirs durant votre dizaine. Jamais trippé là-dessus, mais il semble que ce soit la mode et que les gens répondent. Y a-t-il un endroit plus majestueux que le lac Memphrémagog avec le mont Orford en toile de fond pour contempler un feu d'artifice? Plus d'argent dans les coffres, moins de soucis et en bout de ligne, gonfler les bourses offertes aux nageurs pour les soigner comme il se doit même si ceux-ci avouent apprécier ce qu'on fait pour eux à Magog.

Longue vie à la Traversée internationale du lac Memphrémagog, une manifestation sportive hors du commun et unique en Estrie.

Les hockeyeuses estriennes se font courtiser



Sonia Bolduc
SHERBROOKE

Les filles du Sports Wellington ont tout fait pour impressionner... et elles y sont arrivées! Non seulement ont-elles remporté la finale du tournoi U19 Silver 7 qui se tenait au Collège de Stanstead, mais les Estriennes ont été courtisées tel que désiré.

«Ça se fait d'une drôle de façon parce que les dépisteurs n'ont pas le droit de parler directement aux filles qui sont encore au secondaire, raconte l'entraîneur de la formation estrienne féminine, Robert Vaillancourt. Alors ils passent par les entraîneurs des équipes. Et je peux vous dire qu'il y a eu beaucoup de contacts de faits. Les filles ont joué à la hauteur de leur talent et beaucoup impressionné les recruteurs des différentes collèges.

«Les recruteurs ont pris les noms et les feuilles de route de nombreuses joueuses très intéressées à aller jouer et étudier aux États-Unis, souligne Vaillancourt. Plusieurs d'entre elles ont eu vont recevoir des offres. Ce sera maintenant à elles de répondre aux exigences des institutions.»

Les exigences sont aussi simples que précises pour les hockeyeuses désirant poursuivre leur développement aux États-Unis: un anglais acceptable, un bon dossier scolaire et du talent sur glace.

«Ils recherchent de bonnes joueuses de hockey, mais aussi de bonnes filles, de bonnes étudiantes», insiste Robert Vaillancourt, qui souligne que les Estriennes Marie-Andrée Leclerc-Auger et Marie-Jo Gaudet sont tout particulièrement tombées dans la mire des dépisteurs américains et canadiens. Leclerc-Auger est toujours d'âge scolaire et complètera son secondaire au Triplet cet automne, tandis que Gaudet étudie présentement au Collège Lafleche de Trois-Rivières.

Les deux joueuses ont d'ailleurs largement participé aux succès de l'équipe Sports Wellington au cours de la fin de semaine, lors du tournoi U19 Silver 7 couronnant les activités de l'école de hockey Kanada, à Stanstead. Les Estriennes ont pris la mesure des Polar Bears du Connecticut 4-0 pour s'emparer du titre.

L'Équipe féminine U13 de l'Estrie, dirigée par François Dostie, Marie-Ève Coutu et Jean-Paul Gobeil est revenue avec la médaille d'argent du tournoi Sélection régionale de Drummondville.



L'argent pour l'équipe féminine U13



Geneviève Simard-Tozzi
SHERBROOKE

C'est en prolongation que la médaille d'or a filé entre les mains de l'équipe féminine de soccer U13 de l'Estrie tandis que l'équipe de l'Est-du-Québec a compté l'unique but de la rencontre. Le tout s'est passé dimanche au tournoi Sélection régionale qui se tenait à Drummondville.

Après une partie chaudement disputée, les filles sont ainsi revenues avec la médaille d'argent au cou et la chance d'évoluer dans la 2^e division aux Jeux du Québec l'été prochain. En effet, les deux premières équipes au classement se méritaient de monter d'un échelon de division.

«Les filles peuvent se dire qu'elles ont laissé un leg à la région. D'ailleurs, les deux équipes de la finale étaient d'égale force», estime André Gagnon, entraîneur-cadre de l'équipe. Plus tôt dans le tournoi, une rencontre entre l'Estrie et l'Est-du-Québec s'était soldée par une nulle.

L'équipe masculine U13 de Daniel

Boucher et Charles Saulnier n'a cependant pas performé aussi bien que l'équipe féminine dirigée par François Dostie, Marie-Ève Coutu et Jean-Paul Gobeil. Les deux formations ont tout de même livré des performances d'équipe au dire d'André Gagnon. «C'était vraiment des groupes homogènes. Il n'y a pas un joueur qui s'est plus démarqué qu'un autre.»

L'expérience d'un tel tournoi aura néanmoins permis aux joueurs de se frotter aux meilleurs de tout le Québec. «C'est une occasion d'apprentissage rêvée. C'est un tournoi rigoureux qui permet aussi d'identifier les athlètes pour l'équipe du Québec de l'an prochain», souligne l'entraîneur.

Les jeunes se sont montrés très heureux d'avoir participé à un tournoi de si haut calibre où près de 700 jeunes amateurs de soccer étaient réunis. Ils ont joué quatre parties en cinq jours ce qui leur a permis de voir évoluer les autres équipes régionales.

La fédération de soccer a mis au point un nouveau programme de bourses. Une fille et un garçon de chaque région se sont vus remettre un montant de 650 \$ pour leur performance durant le tournoi, mais aussi durant toute la saison régulière. En Estrie, c'est Olivier Orellena et Anne Gauthier-Surreault qui ont eu droit à l'honneur.

Le football scolaire régional a besoin d'arbitres

Jean-Paul Ricard
SHERBROOKE

Avec le nombre d'équipes de football qui s'ajoutent aux niveaux scolaire et collégial, la demande se fait de plus en plus pressante pour trouver de nouveaux arbitres de football en région.

«Expérience, non nécessaire», précise Michel Bérard qui en profite pour lancer une invitation spéciale aux filles qui aiment le football et qui veulent participer à l'action.

«Il y a des filles qui arbitrent au hockey et au baseball, mais elles sont moins nombreuses au football. Nous en avons déjà eu et il y en aura une autre l'automne prochain, une fille qui est arbitre de football dans la région de Québec et qui s'en vient étudier à l'Université de Sherbrooke», précise Bérard.

Il y a de nombreuses filles qui jouent au touch-football. Il y en a quelques-unes qui jouent au football, mais l'arbitrage est une belle façon de participer à l'action sur le jeu et le football leur offre maintenant l'opportunité de le faire.

«Nous aurons une clinique d'arbitres de football de niveau initiation, le 22 août et l'invitation s'adresse à tout le monde, hommes ou femmes. Ce ne sont pas seulement les anciens joueurs qui peuvent devenir arbitres. Tout le monde peut s'essayer. L'an dernier, nous avons accueilli une dizaine de nouveaux candidats et de ce nombre il y en a six ou sept qui seront de retour cette année. Mais il en faut beaucoup plus», indique Michel Bérard en précisant que plusieurs écoles de la région auront au moins trois équipes de football en septembre prochain.

«Les arbitres plus expérimentés vont être appelés à travailler au collégial et au niveau universitaire, alors avec deux nouvelles équipes collégiales à Sherbrooke et à Thetford Mines, il faut trouver de nouveaux officiels et ça presse. Nous nous occupons de leur fournir l'information et la formation», ajoute Michel Bérard.

Ce stage de formation aura donc lieu le dimanche, 22 août dès 8h30 au Centre de l'activité physique du Collège de Sherbrooke et se poursuivra jusqu'à 16 heures ou 16h30. Le coût d'inscription est de 10\$ et ça comprend les documents, et le goûter à l'heure du lunch. Il faut s'inscrire à l'avance en communiquant avec Michel Bérard 562-6305 ou encore avec Martin Dion au 564-9038.

Le CALEPIN NOIR
Jean-Paul RICARD
jricard1@latribune.qc.ca

En vélo de montagnes dans les Rocheuses

Deux cyclistes sherbrookoïses, Éric Turgeon et Jean-François Brunneau, participent présentement à un raid d'endurance de 650 km dans les montagnes rocheuses, jusqu'au 14 août.

«Le raid TransRockies oblige les participants à grimper l'équivalent de 12000 mètres, soit l'équivalent de 30 fois le mont Orford», précise Éric Turgeon.

Les participants auront à parcourir en moyenne 80 kilomètres par jour en vélo de montagne. Une journée de 140 kilomètres figure au programme.

«Il y aura des montées éprouvantes, mais il y a aussi la beauté du paysage qui pourra nous couper le souffle. Dans les descentes, nous n'aurons pas le temps de regarder ailleurs que droit devant, sinon nous risquons de nous retrouver dans le décor», ajoute Jean-François un Maître Expert en Coupe du Québec.

Pour sa part, Éric Turgeon participe lui aussi au circuit de la Coupe du Québec, catégorie Senior Expert, en plus d'être instructeur pour le Club cycliste Vélomania. Les deux cyclistes ont préparé cette aventure depuis l'hiver dernier, soit dès la fonte des neiges. Ils ont mis des milliers de kilomètres à l'entraînement.

«Il ne s'agit pas seulement de préparation physique. La préparation mentale est aussi importante», commente Turgeon.

Ils ont pris l'avion vendredi dernier à destination de Calgary et c'est en autocar qu'ils ont fait le trajet jusqu'à Fernie, en Colombie britannique où le départ avait lieu, dimanche dernier. Le raid les conduira jusqu'à Canmore, en Alberta.

«Ce voyage nécessite l'appui de partenaires financiers et nous pouvons compter sur l'aide de la compagnie sherbrookoïse Five Stars qui se spécialise dans la conception de vêtements de sport, ainsi que le centre de conditionnement Atlantis et le programme de développement de vélo de montagne Dalbix», précisent les deux cyclistes sherbrookoïses.

En 2002, les participants à ce raid avaient dû affronter 15 cm de neige tandis que l'an dernier ce sont les feux de forêt qui avaient obligé les organisateurs à modifier le trajet de la course d'endurance.

200 coureurs cyclistes à la Classique Montréal-Québec

La plus vieille course cycliste en Amérique du nord, et aussi la plus longue, a réuni 200 cyclistes dimanche pour la Classique Montréal-Québec. Du nombre, il y avait sept coureurs du Club cycliste de Sherbrooke.

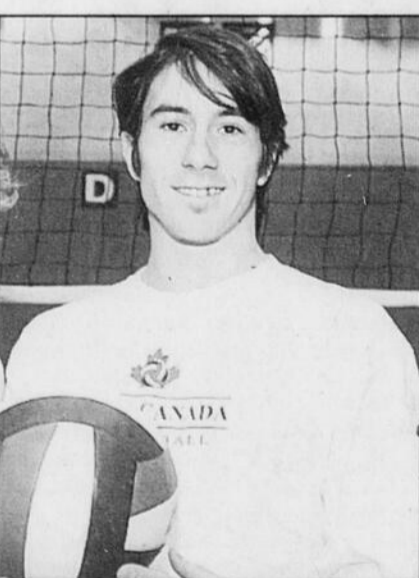
La course se déroule sur un parcours de 250 kilomètres négociés par Fabrice Vigier, Fabien Hernandez, Julien Rioux, Pierre-Yves Gagnon, Christian Fillion, Frédéric Francoeur et Viktor Alexis qui représentaient le club sherbrookoïse. Geneviève et Véronique Marcotte agissaient comme directrices techniques tandis que David Dupuis agissait comme

mécanicien pour le groupe. Le ravitaillement était assuré par Guy Marcotte et son épouse Rachel.

Une chute parmi le peloton entraîna plusieurs coureurs au sol, dont Viktor Alexis qui a été victime d'une crevaison en plus, ce qui l'a empêché de rattraper le groupe de tête. Il a tout de même pu faire route durant 215 kilomètres avec quatre autres coureurs. En plusieurs occasions, les cyclistes avaient le vent de dos et ils ont pu atteindre des pointes de 55km/h.

Fabien Fernandez a fait partie du groupe parti en échappée, mais une crevaison l'a empêché de rester de l'échappée et il a dû réintégrer le peloton par la suite. Fabrice Vigier a été le premier coureur du Club cycliste de Sherbrooke à franchir le fil d'arrivée, même s'il a dû négocier avec des problèmes à la chaîne de son vélo dans les trois derniers kilomètres de course. Il a pris le 22^e rang avec un temps de cinq heures. Dans le milieu du peloton, Fabien Fernandez a terminé en 55^e position avec un temps de 5h01.

Christian Fillion et Frédéric Francoeur en étaient à leur première course du genre et ils ont bien aimé l'expérience. Ils ont atteint leur objectif en terminant la course, mais ils ont également réalisé de bonnes performances. Christian a terminé 56^e avec un chrono de 5h01 tandis que Frédéric prenait le 106^e rang avec un temps de 5h07. C'est dans la dernière montée qu'il en a le plus arraché. Pierre-Yves Gagnon a terminé 139^e avec un temps de 5h19.



Louis-Pierre Mainville

Mainville se démarque

Membre des Volontaires du Collège de Sherbrooke et du Club de volley-ball l'Envolley, Louis-Pierre Mainville a fait sa marque durant son passage avec l'équipe Junior du Canada en s'imposant comme l'un des meilleurs attaquants de cette formation lors du tournoi NORCECA, un tournoi qui servait de qualification en vue du championnat mondial junior 2005.

Louis-Pierre en était à sa première expérience en compétition internationale. L'équipe canadienne était la plus jeune, mais aussi l'une des plus combatives. En finale pour la médaille de bronze, les Canadiens ont livré une dure bataille contre la formation de Porto-Rico pour finalement s'incliner en quatre sets (22-25, 23-25, 25-14 et 20-25). Mainville a été un des chefs de file avec 15 points. Ses entraîneurs n'hésitent pas à dire qu'il est au tout début d'une brillante carrière, car il a été proclamé joueur du match à chaque rencontre.

Les filles aussi

Il y a aussi deux filles du Club de volley-ball l'Envolley, Andréanne Bergeron et Marie-Christine Jacques, qui se sont démarquées lors du tournoi de championnat de l'Est du Canada disputé à Bouctouche, au Nouveau-Brunswick.

Elles faisaient partie de l'équipe de relève du Québec et elles ont remporté deux médailles, la médaille d'or et la médaille d'argent, puisque l'équipe du Québec avait été scindée en deux.

Marie-Christine a été choisie dans l'équipe d'étoiles à l'issue du tournoi. Andréanne va se joindre aux Volontaires du Collège de Sherbrooke en septembre tandis que Marie-Christine va se joindre au programme sport-études, en plus de faire partie de l'équipe 18 ans et moins, du Club l'Envolley.

EN ROUTE VERS ATHÈNES
cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/athenes
Section spéciale sur nos athlètes, leurs performances et toute l'actualité du rendez-vous sportif par excellence de l'été.

Une autre première pour Sylvie Béliveau



Jean-Paul Ricard

jean-paul.ricard@tribune.qc.ca
SHERBROOKE

Depuis 1996, la Sherbrookoise Sylvie Béliveau agit à titre d'analyste technique et commissaire de match pour la FIFA, la toute puissante Fédération internationale de football amateur. Elle a eu l'occasion de superviser des matchs importants sur la scène internationale et même lors des championnats du monde, mais dans quelques jours à Athènes elle agira comme analyste technique dans le cadre des Jeux olympiques.

«Ce sera une première pour moi aux Jeux olympiques. C'est beaucoup de travail et nous devons rédiger nos rapports durant la nuit puisqu'ils doivent être prêts pour le lendemain midi. Il faut être concis puisque chaque rapport a un nombre limité de pages», explique Sylvie Béliveau qui travaille pour l'Association canadienne de soccer à Ottawa, à titre de coordonnatrice de développement du programme des entraîneurs. C'est à ce titre qu'elle a été recrutée comme analyste technique et commissaire de match, deux tâches vraiment distinctes

l'une de l'autre.

«Comme analyste technique, j'ai à faire l'analyse du match, faire des entrevues avec les entraîneurs et les joueurs afin de comparer les programmes d'entraînement de différents pays. Nous avons aussi à choisir le joueur du match et les meilleurs joueurs du tournoi. Il faut un rapport détaillé de chaque but et cette année j'aurai à travailler autant du côté des hommes que des femmes. Le soccer féminin est bien structuré au Canada, mais ce n'est pas la même chose dans tous les pays du monde. Plusieurs pays s'objectaient à ce que leur match soit évalué par une femme, mais quand les dirigeants ont pu lire nos rapports, qui sont envoyés dans tous les pays du monde, ils n'avaient plus de raison de critiquer puisqu'ils étaient aussi complets que ceux rédigés par les hommes. Donc à partir de maintenant, les évaluations techniques peuvent se faire aussi bien par des femmes que par des hommes tandis que depuis des années, les femmes devaient s'en tenir au soccer féminin», explique Sylvie Béliveau, une habituée des premières.

Une fille de grandes premières

Elle a fait ses débuts en soccer avec l'organisation des Olympiques qui regroupait alors les meilleures joueuses de Sherbrooke et, en 1978, Sylvie participait



Sylvie Béliveau n'en est pas à une première près. À Athènes, dans quelques jours elle agira comme analyste technique et commissaire de match pour la FIFA lors du tournoi de soccer olympique.

au premier championnat canadien de clubs pour les 16 ans et moins. En 1988, elle a fait partie de la première équipe du Québec à titre d'entraîneur et devenait entraîneur adjoint de l'équipe canadienne. En 1995, elle participait à sa première coupe du monde à titre d'analyste technique, puis elle effectuait le même travail pour le match des étoiles mondiales de soccer féminin. Elle a été la deuxième femme à effectuer ce travail en Coupe du monde.

«Je connais maintenant toutes les joueuses comme si j'avais écrit leur biographie. C'est en 1999 que j'ai été recrutée par la FIFA. Quand nous travaillons comme commissaire de match, nous sommes responsables de tout, absolument tout. La vente des billets, le nombre de spectateurs, le service de sécurité, les services médicaux, l'éclairage, l'éligibilité des joueurs, l'emplacement des caméras de télévision et des photographes et même l'évaluation des arbitres. C'est une lourde responsabilité puisque nous sommes délégués par la FIFA et nous avons l'autorité de la FIFA. Quand c'est un gros tournoi bien organisé, nous nous assurons que chacun a bien fait son travail. Mais quand il s'agit d'un match de qualification entre deux pays, alors il faut vraiment tout faire car le sens de l'organisation n'est pas le même dans tous les pays», ajoute Sylvie Béliveau qui affirme adorer ce travail.

«Dans le sport, il y a beaucoup de politique, et du jour au lendemain tu peux te faire couler par quelqu'un qui n'a pas aimé ta façon de travailler ou qui n'a pas aimé ton rapport. Alors à chaque endroit où je dois travailler, je fais comme si c'était ma dernière mission, en donnant le meilleur de moi-même et c'est dans cet esprit que je vais travailler aux jeux olympiques. Je suis contente que ma première expérience olympique se déroule à Athènes puisque toute l'histoire des jeux olympiques se retrouve dans ce pays», résume Sylvie Béliveau qui a connu une longue carrière comme entraîneuse, avec les Volontaires, le Vert & Or et les Martlets de McGill en plus de diriger plusieurs équipes au niveau civil.



Un homme arborant les couleurs des Jeux olympiques d'Athènes se tient près du Parthénon sur la colline de l'Acropole.

La cérémonie d'ouverture des JO mêlera mythologie et technologie

Associated Press
ATHENES

Un lac au milieu du stade, une gigantesque statue d'Athéna, peut-être le cheval de Troie, et des centaines de danseurs et musiciens. De retour dans leur Grèce natale, les Jeux olympiques s'ouvriront vendredi soir sur une cérémonie mêlant mythologie et technologie dans un grand spectacle dont les organisateurs tentent de garder secrets les détails.

Tout au plus le directeur artistique Dimitri Papaioannou avoue-t-il qu'il donnera à voir «un conte féérique sur l'essence de l'histoire de ce pays». La cérémonie d'ouverture s'inspirera des mythes liés au dieu Apollon, pour «la mémoire, la lumière et la pensée», et celle de clôture le 29 de ceux liés à Bacchus (Dionysos pour les Grecs), pour «la fête, la danse et le partage», précise-t-il. D'abord la Grèce ancienne puis la Grèce traditionnelle, avec notamment un mariage.

Pas question d'en soulever plus au maitre, mais quelques-unes des 35 000

personnes ayant pris part à la répétition en costumes organisée dimanche au Stade olympique n'ont pas pu tenir leur langue.

«On ne peut pas tout garder secret, nous le savons», a admis lundi avec philosophie Michael Zacharatos, porte-parole des Jeux d'Athènes. Néanmoins, à en croire un chauffeur de taxi présent à la répétition, les participants ne connaissent qu'un tiers des trois heures que doit durer le spectacle.

Ils ont ainsi vu l'eau emplir une partie du terrain et une statue géante d'Athéna, déesse protectrice de la capitale, s'élever d'un énorme trou creusé au milieu de la scène. Celle-ci s'est alors transformée en montagne, une branche d'olivier posée au sommet, tandis que dansaient autour des volontaires portant la tenue antique, que des centaines de musiciens battaient le tambour et qu'un centaure tirait une flèche représentant une comète. Voguant sur un bateau, des personnages de la mythologie symbolisaient peut-être Jason et les Argonautes en quête de la Toison d'or. On parle aussi d'une réplique du cheval de Troie tiré de «L'Iliade» d'Ho-

mère.

La flamme olympique brûlera au sommet d'une colonne de 30 mètres de haut ressemblant à la torche qui a sillonné le monde avant les JO. Une charnière à la base de l'ouvrage de l'architecte espagnol Santiago Calatrava suggère que la colonne pourrait être basculée pour l'allumage puis reprendre la verticale.

Quant aux costumes, ils ont été confiés à la styliste grecque basée à Londres Sophia Kokosalaki, qui réalise des costumes contemporains inspirés des drapés visibles par exemple sur les statues datant de 400 ans avant Jésus-Christ.

D'autres précisions sur la cérémonie filtreront probablement avec le «filage» prévu mardi, répétition dans les conditions du spectacle véritable, à laquelle participeront 70 000 spectateurs pour tester la sécurité, la gestion des spectateurs et les transports.

Quelque 9000 personnes sont impliquées dans la préparation de l'ouverture. Les organisateurs tablent sur 77 000 spectateurs dans l'enceinte du stade et quatre milliards de téléspectateurs dans le monde.

Jacques Rogge se dit satisfait des mesures de sécurité

Associated Press
ATHENES

Le Comité olympique international fait «entièrement confiance» au plan des organisateurs grecs destiné à protéger la sécurité des Jeux olympiques d'Athènes, a affirmé lundi le président du CIO Jacques Rogge.

«Ces efforts sont justifiés car, au-delà des Jeux, ce qui est en jeu, c'est la protection de la société, de la démocratie, de la civilisation et de la liberté», a-t-il lancé lors de la cérémonie d'ouverture

de la 116e assemblée générale du CIO à Athènes.

Les organisateurs grecs ont consacré 1,2 milliard d'euros (1,98 milliards \$ Can) pour la sécurité des épreuves. M. Rogge a affirmé que la sécurité est la principale préoccupation du CIO depuis les Jeux de 1972 à Munich, où 11 membres de la délégation israélienne avaient été tués dans le village olympique après avoir été pris en otage par des terroristes palestiniens.

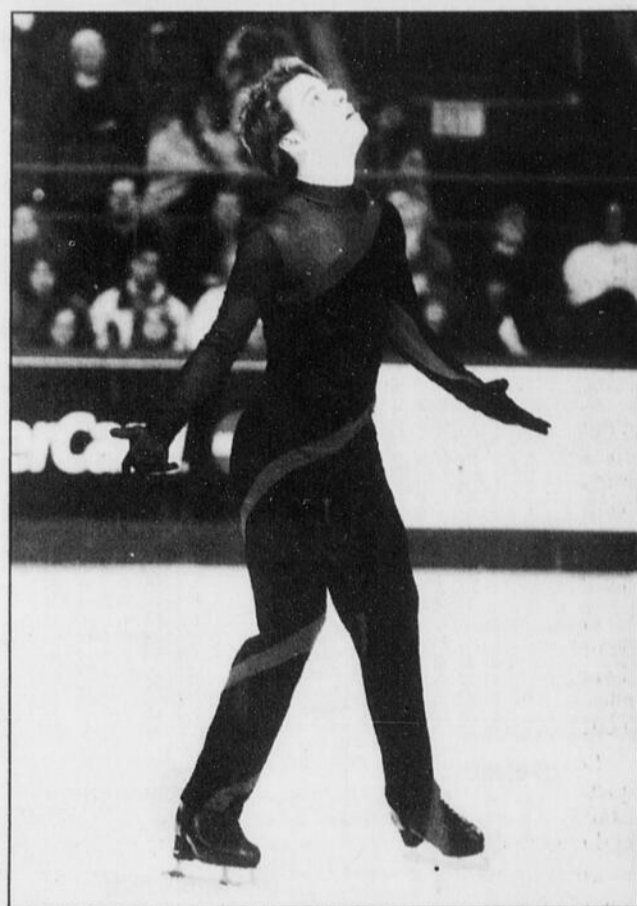
M. Rogge a également demandé à tous les participants de «coopérer pleinement et de respecter totalement» les instructions du gouvernement grec en

matière de sécurité.

«Je les appelle à ne pas s'engager dans des activités parallèles, qui ne sont pas coordonnées ou approuvées», a-t-il dit, faisant apparemment référence à la venue d'agents de sécurité étrangers.

Les autorités grecques craignent le comportement des agents de sécurité étrangers et ont insisté pour rappeler que les athlètes seront sous la protection exclusive des forces grecques.

Jacques Rogge a également salué les efforts de la Grèce pour rattraper les retards et terminer à temps la préparation des Jeux.



Marc-André Craig a terminé premier au programme court et au programme long lors des Championnats provinciaux d'été à Boucherville, cette fin de semaine.

La Tribune, archives

Marc-André Craig et Pascale Bergeron en Allemagne en septembre

Isabelle Pion
SHERBROOKE

Marc-André Craig a terminé premier au programme court et au programme long lors des Championnats provinciaux d'été à Boucherville, cette fin de semaine. Il s'agit d'une autre bonne nouvelle pour le patineur windsorois, qui a appris récemment qu'il était choisi par Patinage Canada pour participer à une compétition senior internationale en Allemagne, du 2 au 5 septembre. Pascale Bergeron et son partenaire Rob Davison prendront aussi part à l'événement.

«C'est vraiment une compétition internationale de développement, où je peux accumuler des points pour aller dans des grands prix senior. Les trois premiers patineurs cumulent des points... C'est ma première compétition senior», explique le jeune homme de 21 ans.

Là-bas, il se frottera aux meilleurs de chaque pays. Celui-ci s'est d'ailleurs entraîné intensément en mai pour être choisi par Patinage Canada. Marc-André devait soumettre une vidéocassette comprenant certains éléments de patinage.

A-t-il des objectifs précis? «Étant donné que c'est ma première compétition au senior, c'est de patiner le mieux possible», répond-il. Heureusement, sa blessure au pied droit semble complètement rétablie. D'ici les trois prochaines semaines, Marc-André se consacra uniquement à son entraînement en prévision de la tenue de ces compétitions.

Bergeron et Davison y seront aussi

«On est allé l'an dernier et on avait eu une très belle expérience. Je suis bien contente. On vise peut-être un podium», raconte pour sa part Pascale Bergeron, en soulignant du même coup

que Davison et elle s'étaient classés deuxième. Puisque le couple fait partie de l'équipe nationale, il n'a toutefois pas eu à suivre le même processus de sélection que Marc-André Craig.

Comme ces compétitions ont lieu en début de saison, les programmes des participants s'avèrent souvent moins bien rodés... mais ce ne sera pas le cas pour eux, ajoute-t-elle. De plus, sa blessure à une cheville, qui a failli remettre en cause la saison et qui l'a forcée à deux mois de repos, semble être guérie. D'ailleurs, Pascale et Rob se sont également démarqués à Boucherville; ils ont rafalé la quatrième place au programme court, et la première au programme long.

Du nouveau cette saison

Comme les autres athlètes oeuvrant dans cette discipline, Marc-André souligne qu'il devra s'adapter au nouveau système de pointage. Une réforme mise en branle, on s'en souviendra, à la suite de l'affaire Salé-Pelletier, lors des derniers Jeux olympiques d'hiver.

Selon Marc-André, il y a beaucoup de points précis auxquels il faut maintenant porter une attention particulière afin d'aller chercher le maximum de points dans un programme. Alors que dans l'ancien système les juges s'occupaient de l'aspect technique et artistique, une autre personne s'ajoutera au jury pour l'aspect technique, rendant ainsi l'évaluation plus neutre, au dire de Marc-André.

Si la saison du patineur se déroule à l'image des deux dernières semaines, celle-ci s'annonce prometteuse. Il avait terminé premier aux programmes court et long lors du Championnat d'été de Minto, à Ottawa, il y a deux semaines. À Boucherville, ce week-end, Marc-André note qu'il s'est classé devant un patineur qui avait décroché la huitième place aux Championnats canadiens, alors qu'il occupait la 11e position.

Frappez votre meilleur coup!



INFORMEZ-VOUS CONCERNANT NOS PROMOTIONS POUR 5, 10 OU 15 NUMÉROS

Aussi, les chroniques et conseils de :

RÉMI BOUCHARD
PIERRE BRISEBOIS
ANNE CHOUINARD
MICHEL MARTIN
RUSSELL MILLER
DEBBIE SAVOY-MOREL
DANIEL TALBOT

Abonnez-vous!

Courriel: golfgesca@editionsdesgesca.ca
ou par téléphone au (514) 904-5537
Sans frais : 1 877 997-4653

Les Éditions GOSCA

GOLF INTERNATIONAL
EN KIOSQUE
DÈS MAINTENANT

Statistiques

Baseball					Football												
LIGUE NATIONALE					LIGUE AMÉRICAINNE												
Section Est					Section Est												
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.									
Atlanta	63	47	573	—	New York	71	40	640	—	Montreal	8	7	1	0	229	142	14
Philadelphia	58	54	518	6	Cleveland	60	50	545	10 1/2	Toronto	7	5	2	0	158	106	10
Florida	55	55	500	8	Tampa Bay	54	58	482	17 1/2	Ottawa	8	4	4	0	207	230	8
New York	52	58	473	11	Baltimore	53	57	482	17 1/2	Hamilton	8	4	0	0	184	244	6
Montreal	44	66	408	19	Toronto	48	64	429	23 1/2	Section Ouest							
Section Centrale					Section Centrale					Section Ouest							
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.		MJ	G	P	N	PP	PC	PTS	
St. Louis	72	38	655	—	Minnesota	62	49	559	—	C.-B.	7	4	3	0	242	192	8
Chicago	61	50	550	11 1/2	Cleveland	58	55	513	5	Edmonton	7	3	4	0	189	220	6
Houston	55	56	495	17 1/2	Chicago	55	54	505	6	Saskatchewan	8	3	5	0	182	201	6
Cincinnati	54	57	486	18 1/2	Detroit	51	60	459	11	Calgary	7	2	5	0	204	223	4
Milwaukee	52	58	473	20	Kansas City	39	71	355	22 1/2	Winnipeg	7	2	5	0	176	223	4
Pittsburgh	51	58	468	20 1/2	Section Ouest					N.B. : Les équipes qui perdent en prolongation ont obtenu aucun point.							
Section Ouest					Section Ouest					Jeu 12 août							
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.		Toronto à Montréal, 19:30 (RDS).							
Los Angeles	65	45	591	—	Oakland	63	48	568	—	Edmonton à Winnipeg, 20:30.							
San Diego	59	52	532	6 1/2	Anaheim	62	50	554	1 1/2	C.-B. à Hamilton, 19:30.							
San Francisco	60	53	531	6 1/2	Texas	60	50	545	2 1/2	Samedi 14 août							
Colorado	50	62	446	16	Seattle	41	70	369	22	Calgary à Saskatchewan, 22:00.							
Arizona	35	78	310	31 1/2	Lundi 9 août					LES MENEURS							
Lundi 9 août					Lundi 9 août					You							
Colorado 4 Philadelphia 2					Toronto 5 N.Y. Yankees 4					Trois							
Mardi 10 août					Baltimore 7 Texas 3					Trois							
San Francisco (Tomka 5-6) à Pittsburgh (Fogg 6-8), 19:05.					Oakland 8 Minnesota 2					Trois							
Arizona (Johnson 11-9) à Montréal (L. Hernandez 8-10), 19:05.					Tampa Bay 8 Boston 3					Trois							
St. Louis (Carpenter 12-4) en Florida (Backert 4-7), 19:05.					Cleveland 13 Chicago White Sox 11					Trois							
Colorado (Kane 5-4) à Philadelphia (Pridie 4-5), 19:05.					Mardi 10 août					Trois							
Houston (Munoz 2-3) à N.Y. Mets (Trachsel 9-8), 19:10.					Tampa Bay (Sosa 3-0) à Boston (Arroyo 4-8), 19:05.					Trois							
Los Angeles (Lima 10-3) à Cincinnati (Harang 7-3), 19:10.					Toronto (Bosh 1-2) à Cleveland (Durbin 4-4), 19:05.					Trois							
Milwaukee (D. Davis 10-9) à Atlanta (Thomas 9-7), 19:35.					N.Y. Yankees (K. Brown 9-1) au Texas (Drea 8-6), 20:05.					Trois							
San Diego (Estes 6-10) à Chicago Cubs (Prior 3-2), 20:05.					Minnesota (Mullholland 3-4) à Seattle (Maché 1-5), 22:05.					Trois							
					Baltimore (Cabrera 8-5) à Anaheim (Sela 7-0), 22:05.					Trois							
					Detroit (Johnson 8-9) à Oakland (Lito 7-8), 22:05.					Trois							
					Tampa Bay à Boston, 19:05.					Trois							
					Mercredi 11 août					Trois							
					Tampa Bay à Boston, 19:05.					Trois							
					Toronto à Cleveland, 19:05.					Trois							
					Kansas City à Chicago White Sox, 20:05.					Trois							
					N.Y. Yankees au Texas, 20:05.					Trois							
					Minnesota à Seattle, 22:05.					Trois							



Sur l'équipe de tennis de l'Estrie, on retrouve (à l'avant): Jérémie Prud'homme, (2e rangée): Jovan Sukovic, Virginie Walch, Yu-Li R.Groleau, Adrien Dupont, (3e rangée): Charles Dussault et Béata Marszalek (entraîneurs) et Dijana Dukic.

RENDREMENT DES EXPOS						
AB	P	CS	PP	Moy.		
7. Batista Tony	403	46	95	68		
22. Callaway Ron	279	3	13	9		
5. Carroll Jimmy	121	16	35	11		
29. Cepicky Matt	60	4	13	3		
19. Chavez Eddy	345	39	101	23		
8. Diaz Einar	85	6	18	7		
11. Gonzalez Alex S.	155	20	36	13		
24. Johnson Nick	221	30	53	23		
9. Lopez Luis	28	4	0	0		
4. Macho Henry	17	3	5	0		
39. Pazzuzzi Valentino	23	2	0	0		
53. Rivera Juan	212	21	55	25		
39. Schneider Brian	287	32	76	29		
48. Sledge Fernando	228	27	56	31		
3. Vidro Jose	373	45	107	32		
6. Wilkerson Brad	37	7	9	2		
Au monticule						
G	P	ML	MP	BB	RP	MP
36. Armas Ilija Tony	2	3	49	24	33	38
56. Ayala Luis	3	7	63	16	7	42
50. Beltran Rigo	0	0	0	2	1	0
57. Beane Chad	0	0	27	18	23	17
40. Biddle Rocky	0	0	11	57	41	25
47. Caranora Roy	0	0	5	1	4	6
62. Cordeiro Chad	3	2	11	57	18	54
54. Day Zach	5	10	116	51	45	61
37. Downs Scott	1	4	20	19	12	11
58. Eschbas Joey	0	0	0	1	0	0
45. Fikaz Jeremy	7	0	25	15	13	22
61. Hernandez Luis	0	0	17	21	13	37
49. Hill Shawn	7	2	9	16	10	16
59. Morgan Joe	3	1	21	8	10	17
31. Kim Sun-woo	3	4	88	54	42	58
+34. Ohta Tomotatsu	3	5	71	24	34	30
21. Patterson John	1	2	46	22	23	47
51. Routh Jon	1	0	6	0	1	4
+43. Smith Dan	0	0	0	0	0	0
52. Tucker T.J.	2	1	4	10	8	22
33. Vargas Claudio	4	4	91	54	48	76

RENDREMENT DES BLUE JAYS							
MOY	AB	P	CS	2B	3B	C	PP
Catalanotto	315	219	23	69	18	1	25
Wells	292	253	53	103	26	0	13
Rios	289	246	37	71	18	4	13
Gomez	285	294	33	81	10	1	2
Loun	285	239	33	68	19	4	25
Manchillo	279	177	27	55	10	0	21
Johnson	274	403	46	119	2	7	48
Berg	266	139	13	37	3	0	21
Huske	256	402	45	103	18	10	51
Woodward	245	143	15	35	12	4	0
Hudson	243	292	38	71	17	3	38
Chalk	221	13	3	0	0	0	0
Speier	221	172	27	55	10	0	17
Estes	222	118	0	4	2	0	1
Cash	201	154	16	31	9	0	17
Gross	167	6	0	1	0	0	0
Au monticule							
V	D	MP	M	DEP	V	ML	
Fraser	4	3	29	14	0	14	
Chalk	0	2	25	28	2	38	
Bush	1	2	3	7	6	35	
Lilly	8	8	28	23	0	137	
Holladay	7	7	43	18	10	118	
Miller	1	1	4	0	7	45	
Bolton	9	7	41	24	24	155	
Lewers	6	4	43	12	12	69	
Reynolds	3	0	49	9	0	46	
Roberts	1	4	58	43	0	41	
De Los Santos	0	0	6	17	1	11	
Frederick	0	0	6	75	6	0	
Douglash	0	2	7	5	3	0	

RENDREMENT DES BLUE JAYS							
MOY	AB	P	CS	2B	3B	C	PP
Catalanotto	315	219	23	69	18	1	25
Wells	292	253	53	103	26	0	13
Rios	289	246	37	71	18	4	13
Gomez	285	294	33	81	10	1	2
Loun	285	239	33	68	19	4	25
Manchillo	279	177	27	55	10	0	21
Johnson	274	403	46	119	2	7	48
Berg	266	139	13	37	3	0	21
Huske	256	402	45	103	18	10	51
Woodward	245	143	15	35	12	4	0
Hudson	243	292	38	71	17	3	38
Chalk	221	13	3	0	0	0	0
Speier	221	172	27	55	10	0	17
Estes	222	118	0	4	2	0	1
Cash	201	154	16	31	9	0	17
Gross	167	6	0	1	0	0	0
Au monticule							
V	D	MP	M	DEP	V	ML	
Fraser	4	3	29	14	0	14	
Chalk	0	2	25	28	2	38	
Bush	1	2	3	7	6	35	
Lilly	8	8	28	23	0	137	
Holladay	7	7	43	18	10	118	
Miller	1	1	4	0	7	45	
Bolton	9	7	41	24	24	155	
Lewers	6	4	43	12	12	69	
Reynolds	3	0	49	9	0	46	
Roberts	1	4	58	43	0	41	
De Los Santos	0	0	6	17	1	11	
Frederick	0	0	6	75	6	0	
Douglash	0	2	7	5	3	0	

RENDREMENT DES BLUE JAYS							
MOY	AB	P	CS	2B	3B	C	PP
Catalanotto	315	219	23	69	18	1	25
Wells	292	253	53	103	26	0	13
Rios	289	246	37	71	18	4	13
Gomez	285	294	33	81	10	1	2
Loun	285	239	33	68	19	4	25
Manchillo	279	177	27	55	10	0	21
Johnson	274	403	46	119	2	7	48
Berg	266	139	13	37	3	0	21
Huske	256	402	45	103	18	10	51
Woodward	245	143	15	35	12	4	0
Hudson	243	292	38	71	17	3	38
Chalk	221	13	3	0	0	0	0
Speier	221	172	27	55	10	0	17
Estes	222	118	0	4	2	0	1
Cash	201	154	16	31	9	0	17
Gross	167	6	0	1	0	0	0
Au monticule							
V	D	MP	M	DEP	V	ML	
Fraser	4	3	29	14	0	14	
Chalk	0	2	25	28	2	38	
Bush	1	2	3	7	6	35	
Lilly	8	8	28	23	0	137	
Holladay	7	7	43	18	10	118	
Miller	1	1	4	0	7	45	
Bolton	9	7	41	24	24	155	
Lewers	6	4	43	12	12	69	
Reynolds	3	0	49	9	0	46	
Roberts	1	4	58	43	0	41	
De Los Santos	0	0	6	17	1	11	
Frederick	0	0	6	75	6	0	
Douglash	0	2	7	5	3	0	

RENDREMENT DES BLUE JAYS							
MOY	AB	P	CS	2B	3B	C	PP
Catalanotto	315	219	23	69	18	1	25
Wells	292	253	53	103	26	0	13
Rios	289	246	37	71	18	4	13
Gomez	285	294	33	81	10	1	2
Loun	285	239	33	68	19	4	25
Manchillo	279	177	27	55	10	0	21
Johnson	274	403	46	119	2	7	48
Berg	266	139					

annonces classées
Plus de 115 000 lecteurs par jour!

Pour placer une annonce classée
(819)564-2222
Sans frais
1 800 567-6955
Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
Le combo
Placez une annonce classée
3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle
et obtenez 22% de rabais*
* certaines conditions s'appliquent

Table-Of-Contents listing various categories and their corresponding page numbers, including Immobilier, Autos à vendre, Animaux, Fruits et légumes, etc.

Tour d'horizon
CROISIÈRE COSTA CLASSICA
dans les Caraïbes 30 janvier 2005, comprend: transport de Sherbrooke (région) + avion + croisière + taxes.
Las Vegas Hotel Treasure Island, départ 20 septembre 2004, 5 jours. Séjour en Grèce Kinetta Beach Hotel du 8 mars au 26 mars 2005. Réservez maintenant! Mme Jackie Faucher 819-346-5445. TOURCLUB, C.P. 451, 309 Bois Francs Sud, Victoriaville G6P 6T3 - 1-888-758-9052.
Détenant d'un permis du Québec.

2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS
3 MAISONS DE VILLE
8 CONDOMINIUMS À VENDRE

10 MAISONS DE CAMPAGNE
20 TERRAINS
26 COMMERCES À VENDRE

30 BÂTISSSES COMMERCIALES
42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)

46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, université, Ascot)

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord)
58 APPARTEMENTS AUTRES

66 CHAMBRES À LOUER
104 AUTOS À VENDRE

74 CHALETS À LOUER
78 BUREAUX, LOCAUX À LOUER

84 VACANCES CONDOS
100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
150 PERSONNEL DEMANDE

192 OEUVRES D'ART, ANTIQUITES
198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)
* 4/1 NEUF AVEC FOYER *
près Complexe St-Vincent de Paul et Cégep, 5 c.c., 500\$ mois. Tel: 847-4758, cell: 570-0545

46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, université, Ascot)
GRAND 5 1/2 c.c. const. neuve, 2 balcons, rez-de-chaussée, entrée privée, grandes pièces bien éclairées. disp. imm. 819-570-2669

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord)
GRAND 5 1/2 c.c. const. neuve, 2 balcons, rez-de-chaussée, entrée privée, grandes pièces bien éclairées. disp. imm. 819-570-2669

66 CHAMBRES À LOUER
1 CH. GRATUITE
maison à partager et à entretenir, recherche femme 1.565-2491

74 CHALETS À LOUER
* LACATIMER 3 C.C. *
Minimum 2 semaines, libre imm. 418-334-1719

84 VACANCES CONDOS
Partez en voyage l'esprit tranquille...
Donnez plus de visibilité à votre annonce en utilisant nos illustrations.
La Tribune, 564-2222

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES
* 191 ET 31, 3108 A1105 *
meublés, chauffés, eau ch., intercom, propre et tranquille. 569-4967

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
* CHRYSLER INTREPID 1994 *
a/c, vitres, sièges et miroirs élect. rég. vit. antivol. dém. dist. 179.000 km, très très bonne cond. 2.000\$ nég. Après 7 h. au: 565-7214

150 PERSONNEL DEMANDE
CHOCOLATI VENDS SUPER
PRODUITS et fast-food super profits! SUPERVISEUR d'expérience recherche 1-800-861-2395

192 OEUVRES D'ART, ANTIQUITES
2 PRIE-DIEU vende annonce
Pepsis, lit de métal, jupe de bois, livres de 1900-1945. 877-2655

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
BOIS DE CHAUFFAGE
95% érable 658-1234 / 572-2480

200 MATERIAUX DE CONSTRUCTION, RENOVATION
220 MATÉRIELS DE BÂTIMENTS
3 COUVERTURES, bon pour chalet. Tel: 569-7049

221 FRUITS ET LÉGUMES
B. CROATEAU
1610 CHEMIN DUPLESSIS
terreau humide, terre brune noire, sable, gravier, concassé, pierre nette, poncée. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. Service de mini-évacuation. Tel: 246-9490

242 PERDU, TROUVÉ
PERDU CHAT MÂLE ÂGÉ
Kinnock, gris et blanc, boîtes, yeux bleus, écolier. Reconnaissez. 562-4905 / 564-7724

244 DIVERS À VENDRE
ÉQUIPEMENT pour réparation carrosserie auto (Gou-chart systems, power-pull). Valeur 8000\$. Pour 2500\$. 565-8922 / 822-7623

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER
* AVIS AUX TAILLEURS *
de ciseaux, jachète vos retailles de laine de ciseaux, laines au 131 rue 265, St-Honoré de Beauce. Tel: 418-485-6572, 418-228-1555

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Voulez-vous connaître l'avenir? Spécial ASTRO F. 563-3603

48 APPART. ARROND. ROCK FOREST, St-Élie, Deauville
3 1/2, ROCK FOREST, 3255 Libre imm. Tel: 864-0470, Eve

52 APPARTEMENTS MAGOG
2 1/2 NON-CHAUFFÉ 3255, 3 1/2 tout inclus, 3755
4 1/2 non-chauffé, 3755 Animaux bienvenus. Valérie ou Pierre. 868-1385

56 APPARTEMENTS AUTRES
* 31 au 2IEME ETAGE *
éclairé, chauffé, meublé. Rue Belmont, Richmond. 350\$/mois. Disp. imm. 819-826-5941 poste 221.

58 APPARTEMENTS AUTRES
* LAC LOVERING 10 min. Magog *
capacité 8 pers., entièrement meublé, int., en bois très chaleureux, tranquille, gr. terr. avec ruisseau, plage privée à 1 min. À l'année, libre imm. 800\$/mois. 843-9724

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER
REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST-UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

66 CHAMBRES À LOUER
1 CH. GRATUITE
maison à partager et à entretenir, recherche femme 1.565-2491

74 CHALETS À LOUER
* LACATIMER 3 C.C. *
Minimum 2 semaines, libre imm. 418-334-1719

84 VACANCES CONDOS
Partez en voyage l'esprit tranquille...
Donnez plus de visibilité à votre annonce en utilisant nos illustrations.
La Tribune, 564-2222

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES
* 191 ET 31, 3108 A1105 *
meublés, chauffés, eau ch., intercom, propre et tranquille. 569-4967

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
* CHRYSLER INTREPID 1994 *
a/c, vitres, sièges et miroirs élect. rég. vit. antivol. dém. dist. 179.000 km, très très bonne cond. 2.000\$ nég. Après 7 h. au: 565-7214

150 PERSONNEL DEMANDE
CHOCOLATI VENDS SUPER
PRODUITS et fast-food super profits! SUPERVISEUR d'expérience recherche 1-800-861-2395

192 OEUVRES D'ART, ANTIQUITES
2 PRIE-DIEU vende annonce
Pepsis, lit de métal, jupe de bois, livres de 1900-1945. 877-2655

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
BOIS DE CHAUFFAGE
95% érable 658-1234 / 572-2480

200 MATERIAUX DE CONSTRUCTION, RENOVATION
220 MATÉRIELS DE BÂTIMENTS
3 COUVERTURES, bon pour chalet. Tel: 569-7049

221 FRUITS ET LÉGUMES
B. CROATEAU
1610 CHEMIN DUPLESSIS
terreau humide, terre brune noire, sable, gravier, concassé, pierre nette, poncée. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. Service de mini-évacuation. Tel: 246-9490

242 PERDU, TROUVÉ
PERDU CHAT MÂLE ÂGÉ
Kinnock, gris et blanc, boîtes, yeux bleus, écolier. Reconnaissez. 562-4905 / 564-7724

244 DIVERS À VENDRE
ÉQUIPEMENT pour réparation carrosserie auto (Gou-chart systems, power-pull). Valeur 8000\$. Pour 2500\$. 565-8922 / 822-7623

42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)
* 4/1 NEUF AVEC FOYER *
près Complexe St-Vincent de Paul et Cégep, 5 c.c., 500\$ mois. Tel: 847-4758, cell: 570-0545

46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, université, Ascot)
GRAND 5 1/2 c.c. const. neuve, 2 balcons, rez-de-chaussée, entrée privée, grandes pièces bien éclairées. disp. imm. 819-570-2669

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord)
GRAND 5 1/2 c.c. const. neuve, 2 balcons, rez-de-chaussée, entrée privée, grandes pièces bien éclairées. disp. imm. 819-570-2669

66 CHAMBRES À LOUER
1 CH. GRATUITE
maison à partager et à entretenir, recherche femme 1.565-2491

74 CHALETS À LOUER
* LACATIMER 3 C.C. *
Minimum 2 semaines, libre imm. 418-334-1719

84 VACANCES CONDOS
Partez en voyage l'esprit tranquille...
Donnez plus de visibilité à votre annonce en utilisant nos illustrations.
La Tribune, 564-2222

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES
* 191 ET 31, 3108 A1105 *
meublés, chauffés, eau ch., intercom, propre et tranquille. 569-4967

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
* CHRYSLER INTREPID 1994 *
a/c, vitres, sièges et miroirs élect. rég. vit. antivol. dém. dist. 179.000 km, très très bonne cond. 2.000\$ nég. Après 7 h. au: 565-7214

150 PERSONNEL DEMANDE
CHOCOLATI VENDS SUPER
PRODUITS et fast-food super profits! SUPERVISEUR d'expérience recherche 1-800-861-2395

192 OEUVRES D'ART, ANTIQUITES
2 PRIE-DIEU vende annonce
Pepsis, lit de métal, jupe de bois, livres de 1900-1945. 877-2655

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
BOIS DE CHAUFFAGE
95% érable 658-1234 / 572-2480

200 MATERIAUX DE CONSTRUCTION, RENOVATION
220 MATÉRIELS DE BÂTIMENTS
3 COUVERTURES, bon pour chalet. Tel: 569-7049

221 FRUITS ET LÉGUMES
B. CROATEAU
1610 CHEMIN DUPLESSIS
terreau humide, terre brune noire, sable, gravier, concassé, pierre nette, poncée. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. Service de mini-évacuation. Tel: 246-9490

242 PERDU, TROUVÉ
PERDU CHAT MÂLE ÂGÉ
Kinnock, gris et blanc, boîtes, yeux bleus, écolier. Reconnaissez. 562-4905 / 564-7724

244 DIVERS À VENDRE
ÉQUIPEMENT pour réparation carrosserie auto (Gou-chart systems, power-pull). Valeur 8000\$. Pour 2500\$. 565-8922 / 822-7623

42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)
* 4/1 NEUF AVEC FOYER *
près Complexe St-Vincent de Paul et Cégep, 5 c.c., 500\$ mois. Tel: 847-4758, cell: 570-0545

46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, université, Ascot)
GRAND 5 1/2 c.c. const. neuve, 2 balcons, rez-de-chaussée, entrée privée, grandes pièces bien éclairées. disp. imm. 819-570-2669

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord)
GRAND 5 1/2 c.c. const. neuve, 2 balcons, rez-de-chaussée, entrée privée, grandes pièces bien éclairées. disp. imm. 819-570-2669

66 CHAMBRES À LOUER
1 CH. GRATUITE
maison à partager et à entretenir, recherche femme 1.565-2491

74 CHALETS À LOUER
* LACATIMER 3 C.C. *
Minimum 2 semaines, libre imm. 418-334-1719

84 VACANCES CONDOS
Partez en voyage l'esprit tranquille...
Donnez plus de visibilité à votre annonce en utilisant nos illustrations.
La Tribune, 564-2222

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES
* 191 ET 31, 3108 A1105 *
meublés, chauffés, eau ch., intercom, propre et tranquille. 569-4967

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
* CHRYSLER INTREPID 1994 *
a/c, vitres, sièges et miroirs élect. rég. vit. antivol. dém. dist. 179.000 km, très très bonne cond. 2.000\$ nég. Après 7 h. au: 565-7214

150 PERSONNEL DEMANDE
CHOCOLATI VENDS SUPER
PRODUITS et fast-food super profits! SUPERVISEUR d'expérience recherche 1-800-861-2395

192 OEUVRES D'ART, ANTIQUITES
2 PRIE-DIEU vende annonce
Pepsis, lit de métal, jupe de bois, livres de 1900-1945. 877-2655

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
BOIS DE CHAUFFAGE
95% érable 658-1234 / 572-2480

200 MATERIAUX DE CONSTRUCTION, RENOVATION
220 MATÉRIELS DE BÂTIMENTS
3 COUVERTURES, bon pour chalet. Tel: 569-7049

221 FRUITS ET LÉGUMES
B. CROATEAU
1610 CHEMIN DUPLESSIS
terreau humide, terre brune noire, sable, gravier, concassé, pierre nette, poncée. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. Service de mini-évacuation. Tel: 246-9490

242 PERDU, TROUVÉ
PERDU CHAT MÂLE ÂGÉ
Kinnock, gris et blanc, boîtes, yeux bleus, écolier. Reconnaissez. 562-4905 / 564-7724

244 DIVERS À VENDRE
ÉQUIPEMENT pour réparation carrosserie auto (Gou-chart systems, power-pull). Valeur 8000\$. Pour 2500\$. 565-8922 / 822-7623

MÉTÉO La Tribune
La Tribune 564-5450
Aujourd'hui, cette nuit, demain, jeudi, vendredi
Météo
Québec, indice UV, Canada, USA, le monde, destinations soleil
Humidex
Services Commerciaux MM 2004

De l'information au divertissement

La Tribune

vous accompagne au quotidien.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

LION
Le Soleil toujours en Lion place votre vie sociale sous de bons auspices. Voici une bonne période pour multiplier vos contacts, pour assister à des réceptions ou pour lancer une invitation à quelqu'un de qui vous aimeriez vous rapprocher. Les petits problèmes de santé seront facilement érayés en surveillant votre alimentation et en prenant un peu de repos.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

VIERGE
L'arrivée de Mars dans votre Signe exercera une influence stimulante qui vous permettra d'accomplir une tâche ou un travail que vous aviez tendance à vouloir remettre à plus tard. Vos aptitudes pourront vous mériter la reconnaissance, voire la déférence de personnes strictes qui ne sont généralement pas impressionnées facilement.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

BALANCE
La visite de la Lune dans un autre Signe d'Air, les Gémeaux, contribuera à assouplir les exigences auxquelles vous devez vous soumettre. Des personnes strictes pourront aujourd'hui afficher une attitude plus décontractée. Profitez-en, mais n'essayez pas de tester leurs limites. Sinon, une personne que vous aimez pourrait vous montrer une autre facette de sa personnalité.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

SCORPION
Quoi que vous en pensiez, une personne de laquelle vous êtes sans nouvelles ne vous en veut absolument pas. Elle est probablement débordée par un horaire surchargé ou encore, pense-t-elle que c'est à votre tour de la contacter. Sur un autre plan, voici une bonne époque pour vous occuper de vos finances et pour songer à faire des investissements.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

SAGITTAIRE
La visite de la Lune en Gémeaux, votre Signe complémentaire, ne permettra pas aux choses de stagner aujourd'hui. Attendez-vous à ce qu'une situation se mette soudainement à évoluer. Concentrez-vous principalement sur l'immédiat et le court terme. Car il semble inutile de faire des projections dans un avenir éloigné. Les choses peuvent encore changer.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

CAPRICORNE
On dit que tout vient à point à qui sait attendre, et vous avez patienté suffisamment longtemps. Alors l'influence de Vénus en Cancer pourrait vous réserver une surprise. Les affaires légales devraient abonder en votre faveur si vous n'essayez pas d'en obtenir plus que ce qui vous est dû. Et une connaissance aimerait vous fréquenter davantage. Pourquoi pas?

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

VERSEAU
L'influence d'une Lune en Gémeaux, au trigone de votre Signe, favorisera votre vie domestique et tout ce qui concerne votre foyer. Vous pourrez vous atteler aux tâches ménagères avec davantage d'enthousiasme en les associant à un nouveau projet de décoration intérieure. Quelqu'un aimerait même vous confier un secret... Alors maintenez-vous abordable.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

POISSONS
La Lune en Gémeaux, angulaire à votre Signe, pourrait avoir pour effet de tendre momentanément certains rapports interpersonnels. Les relations à sens unique peuvent donc miner votre paix d'esprit, notamment si vous devez expliquer à quelqu'un que ses sentiments à votre égard ne sont pas réciproques. Quoi qu'il en soit, ne permettez à personne de vous donner un sentiment de culpabilité.

du 21 MARS au 20 AVRIL

BÉLIER
Si vous hésitez trop longtemps avant de vous impliquer dans une situation, c'est sans doute que votre intuition essaie de vous indiquer quelque chose. En ce mardi, un petit signe devrait se manifester pour vous désigner quelle direction emprunter. La décision vous revient entièrement. Alors ne vous laissez pas influencer par les commentaires d'autrui.

du 21 AVRIL au 20 MAI

TAUREAU
Si une situation vous met en contact avec des gens qui ne vous plaisent pas vraiment, servez-vous aujourd'hui de toute votre diplomatie pour éviter les tensions. L'effort supplémentaire que vous fournirez pour vous entendre avec une personne difficile vous rapportera sûrement au quintuple! Et votre tact et votre savoir-faire épateront quelqu'un d'influent.

du 21 MAI au 21 JUIN

GÉMEAUX
Le passage de la Lune en Gémeaux place l'emphase sur les communications et par extension, sur l'étranger. Les offres d'opportunités de voyages ne seront donc pas exclues aujourd'hui. Par ailleurs, votre franchise pourrait toutefois blesser quelqu'un, mais il vaudra mieux cela que de laisser entretenir des illusions. Car tôt ou tard, vous devrez ramener l'autre à la réalité!

du 22 JUIN au 22 JUILLET

CANCER
Vénus est maintenant en Cancer et vous aidera à exploiter votre plein potentiel. Ainsi, vos efforts ne passeront pas inaperçus. Une personne qui occupe un poste important remarquera vos aptitudes sans que vous n'ayez à attirer son attention. Alors gardez le sourire, et ne laissez surtout personne d'autre s'approprier le mérite pour votre travail et pour vos idées.

Éphémérides

Voici les éphémérides du 10 août
2001 - Washington impose des droits de 19,3 pour cent, rétroactifs au 20 mai, au bois d'oeuvre canadien, sauf celui des provinces maritimes.

1999 - En Bosnie, découverte des corps de 250 victimes de Srebrenica, massacrées par des Serbes en juillet 1995. - Des rebelles islamistes proclament le Daghestan indépendant de la Russie.

1994 - L'auteur féministe bangladaise Taslima Nasrin, condamnée à mort par des islamistes, se réfugie en Suède. - 500 gr de plutonium de contrebande sont saisis, à Munich, dans un avion venant de Moscou.

1990 - Ottawa annonce l'envoi de troupes dans la guerre du Golfe. - L'homme d'affaires canadien Robert Campeau, croulant sous les dettes, est démis de la présidence de son groupe. - Le maire de Washington, Marion Barry, est reconnu coupable de possession de cocaïne.

1983 - Premier vote de grève en 35 ans chez des ouvrières du vêtement à Montréal.

1982 - Démission de Claude Ryan comme chef du Parti libéral du Québec; Robert Bourassa redeviendra chef.

1977 - A Ottawa, une loi met fin à trois jours de grève des contrôleurs aériens.

1976 - Une grève de huit semaines prend fin, dans les hôpitaux du Québec.

1973 - Le quotidien La Presse achète un concurrent, Montréal-Matin.

1970 - Une loi spéciale impose aux syndiqués de la construction du Québec le retour au travail.

1954 - Début des travaux de la Voie maritime du Saint-Laurent, à Cornwall, Ontario, et Massena, Etat de New York.

1945 - Le Japon capitule devant les Alliés.

1920 - Par le traité de Sèvres, près de Paris, l'Empire ottoman renonce à la plupart de ses territoires hors l'actuelle Turquie.

1916 - La gare du Palais est inaugurée, à Québec.

1897 - Le chimiste allemand Felix Hoffmann établit la formule de l'aspirine, l'acide acétylsalicylique.

1885 - Débuts commerciaux de la première ligne de tramway électrique, à Baltimore.

1876 - Alexander Graham Bell réussit son premier appel interurbain, entre Brantford et Paris, en Ontario, distantes de 13 km.

1792 - A Paris, craignant une "saint Barthélémy des patriotes", la foule prend les Tuileries, massacrant les gardes suisses; l'Assemblée nationale suspend la monarchie, Louis XVI est fait prisonnier. L'Assemblée se dissout, remplacée par la Convention, élue au suffrage universel.

1627 - Les troupes de Richelieu assiègent les protestants de La Rochelle, qui tombera au bout de 14 mois.

1535 - Jacques Cartier donne le nom de Saint-Laurent au fleuve où il est arrivé.

1519 - Ferdinand Magellan entreprend un voyage vers l'ouest, mais il sera tué aux Philippines, en 1521; un seul navire de son expédition rentrera en Espagne.

1498 - Le roi Henry VII d'Angleterre remet une bourse de 10 livres à John Cabot "pour la découverte du Canada".

Le mot perdu

BOUCHERIE - Un mot de 8 lettres

I	E	R	R	E	M	U	F	E	U	I	L	L	E	G
T	T	E	E	E	T	U	A	S	R	T	T	U	E	R
O	N	I	I	P	E	A	U	E	S	N	I	A	E	O
R	I	L	L	O	N	S	I	U	A	A	F	E	N	S
E	O	A	B	R	E	B	I	S	L	R	N	V	N	B
C	P	T	A	C	L	F	X	S	E	I	O	O	A	I
N	S	E	T	T	E	L	L	I	R	T	C	R	P	F
I	E	E	N	G	I	A	R	A	O	A	O	L	A	T
M	O	R	C	E	A	U	V	G	B	N	G	I	T	E
E	U	A	E	N	G	A	I	R	C	A	G	O	E	C
N	A	D	L	A	N	G	U	E	U	O	T	L	U	K
U	A	Y	O	B	H	E	C	H	I	N	E	T	E	T
A	L	O	Y	A	U	I	R	E	R	M	O	U	I	T
N	O	L	A	T	R	C	U	F	E	G	U	O	R	S
K	A	E	T	S	E	S	E	L	L	E	M	I	N	A

- | | | | |
|-----------|---------|----------|---------|
| ABATTIS | ECHINE | NERF | SALER |
| AGNEAU | EMINER | NOIX | SAUTE |
| ALOYAU | ETALIER | ONGLET | SCIE |
| ANIMELLES | FEUILLE | PANNE | STEAK |
| ARAIGNEE | FUMER | PATE | SUIF |
| BACON | GIGOT | PEAU | TABLIER |
| BARON | GITE | POINTE | TALON |
| BIFTECK | HURE | PORC | TIRANT |
| BOYAU | ISSUES | RAGOUT | TUER |
| BREBIS | LANGUE | RILLETES | TUEUR |
| COEUR | MENU | RILLONS | VEAU |
| CONFIT | MORCEAU | ROSBIF | |
| CRUE | MOU | ROTI | |
| CUIRE | NAVARIN | ROUGE | |

Solution du dernier problème : QUETSCHÉ

10 août 2004

No 665

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALLEMENT

- 1 Fromage très gras.
- 2 Soutenu par de nombreuses personnes - Vague de la mer.
- 3 Dans la gamme - Bismuth - Équilibrées.
- 4 Il vit seul pour faire pénitence - Partie avant d'un navire.
- 5 Signe du zodiaque - Hurlée.
- 6 Servent à tracer des angles droits - Où règne l'entente.
- 7 Habitudes - Soulagement - Puits naturel.
- 8 Livre à gros tirage.
- 9 Obtenus - Son duvet est recherché.
- 10 Possessif - Demeurée - Se dit en Algérie.
- 11 Détestée - Tissu brillant et doux.
- 12 Servaient à ranimer - Brutal - Avant les autres.

VERTICALEMENT

- 1 Désaccord entre deux parties - Principes fondamentaux d'un raisonnement.
- 2 Qui évoque le rêve - Dirigé.
- 3 Do - Marin de moins de dix-sept ans - Se dit à Madrid.

- 4 On y enroule du fil - Habitent peut-être à Ankara.
- 5 Émet de la lumière - Rouer de coups.
- 6 Conjugaison - Qui conserve une teinte naturelle - Brusque.
- 7 Démonstratif - Renvoyer la lumière sur un corps voisin.
- 8 Petits fruits - On ne la boit pas.
- 9 Désigner - Poètes primitifs.
- 10 Ouvrier non spécialisé - Marque le lieu.
- 11 Il ne peut pas voler - Négation - Viscère.
- 12 Alcaloïde toxique - Article.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	N	E	G	L	I	G	E	N	C	E	P
2	O	P	I	U	M	R	E	U	S	S	I
3	B	A	L	T	I	Q	U	E	T	A	N
4	E	N	E	T	I	G	R	E	U	S	
5	L	O	T	T	E	I	L	L	I	C	O
6	U	S	A	E	N	A	V	I	N		
7	A	I	C	A	R	E	N	C	E	S	
8	P	E	U	H	R	U	D	E	S	U	
9	P	S	I	N	E	X	A	C	T	E	S
10	E	U	N	A	U	I	I	I	I		
11	L	U	N	E	R	E	S	T	A	N	T
12	E	V	E	E	S	T	E	N	E	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Nécrologie



DEMERS
Bernadette
(Giguère)

À son domicile, le 6 août 2004, est décédée madame Bernadette Giguère, à l'âge de 69 ans, épouse de feu Jean-Paul Demers, demeurant à Danville. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées aux:

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers
31, rue du Collège, Danville (Québec)
Tél.: 819-839-2975 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés. Thanatologie
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopractrice
Affiliés à la CTQ

La famille recevra les condoléances des parents et amis le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles en présence des cendres, le MERCREDI 11 août 2004, à 11 h, en l'église Ste-Anne de Danville. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit après la cérémonie religieuse.

Madame Giguère Demers laisse dans le deuil ses enfants: Paul-Émile, Denise, Nicole, Marielle, Cécile, Gérard, Lucie, Annie; ses 30 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs autres parents et amis.



LEMIEUX
Pierre

Au CHUS Fleurimont, le 3 août 2004, est décédé monsieur Pierre Lemieux, à l'âge de 44 ans, fils de feu Armand Lemieux et de feu Angèle Vallée, conjoint de Rachel Bibeau, demeurant à Marbleton. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Salle Communautaire de Marbleton
Tél.: (819) 565-7646. Téléc.: (819) 565-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: VENDREDI 13 août 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, il n'y aura pas de visite. Les funérailles seront célébrées le samedi 14 août 2004, à 10 h 30, en l'église Saint-Adolphe.

Outre sa conjointe Rachel Bibeau, monsieur Lemieux laisse dans le deuil ses trois fils: Marc, Luc et Mykaël; ses frères: Alain (Cécile) et Serge (Manon); ses beaux-parents: Monique et Roger Bibeau; sa belle-sœur Lucie Bibeau, ainsi que de nombreux autres membres de sa famille et plusieurs bons amis. Il était aussi le frère de feu René.



ADAM
Gérard

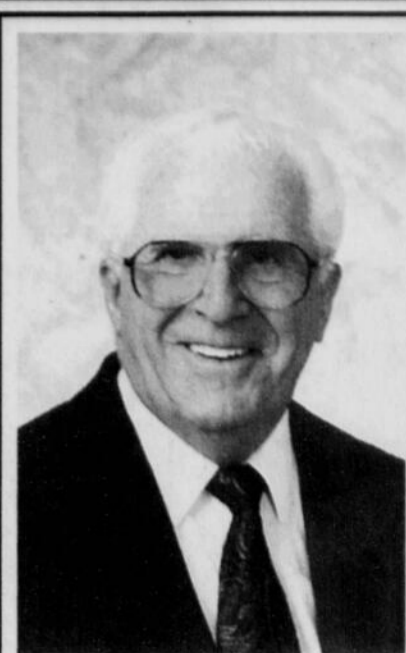
Au CHUS Fleurimont, le 6 août 2004, est décédé monsieur Gérard Adam, à l'âge de 93 ans, époux de Annette Beaudin, demeurant à Coaticook. Monsieur Adam repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
www.charronnetfils.com

Heures de visite: LUNDI 9 août 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, mardi 10 août 2004, à 11 h, en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Outre son épouse, monsieur Adam laisse dans le deuil ses enfants: Réal (Suzanne), Desneiges (Roger), Liette, Yvan (Francine). Il était aussi le père de feu Roger (feu Lise) et de feu Cécile; ses petits-enfants: Bruno (Suzanne), Carole (Martin), Maryse (Luc), Sylvie (Richard), Johanne (Clément), Eric (Sandra), Julie; ses arrière-petits-enfants: Alexandre, Stéphanie, Simon, Jonathan, Maxime, Vanrick, Loyd, Charles-Olivier, Jonathan et Jessika; son frère Louis (Gertrude). Il était aussi le frère de feu Emilia (feu Exeva Fautoux), Oliva (feu Jean-Charles Tremblay), Antoinette (feu Lucien Carboneau), Gabriel (Aurore Laperle); ses beaux-frères, belles-sœurs: Alice Beaudin (feu Ernest Morin), Lucien (Lory). Il était le beau-frère de feu Anna (feu Amédée Lemire), Aline (feu Philippe Gagné), Priva et Algéa ainsi que des membres de la famille Verreille: Cécile (Roger Maurais), Bernadette, Rolland, André et de feu Léda.

La famille désire remercier le personnel de la maison Boiscaest pour les bons soins prodigués à monsieur Adam. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS seraient appréciés de la famille.



HUARD
Dr. Jacques
1921 - 2004

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 9 août 2004, est décédé Dr Jacques Huard, à l'âge de 82 ans, époux Lise Boutin, demeurant à Lac-Mégantic. Dr Huard repose au:

Centre funéraire Jacques & fils inc.
3800, Québec-Central, Lac-Mégantic, Qc.
Tél.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, président
François P. Jacques, directeur
www.centrefuneraire.qc.ca

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles: de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles: le jeudi 12 août 2004, à 14 h, en l'église Notre-Dame de Fatima. Inhumation au cimetière Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Outre son épouse madame Lise Boutin, Dr Huard laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Marie Poirier), Elizabeth (Maurice Pellerin), Anne (Pierre Chabot); ses frères et sœur: Louis-Georges (feu Louise Roberge), Jules (Madeleine Périnet); Claire (feu Roland Morin); il était aussi le frère de feu Marcelle. Il quitte également ses petits-enfants: Hélène et François Poirier-Huard, Nicolas et Joëlle Pellerin, Ève Huard-Lapointe; ses neveux et nièces: Louise (Albert Lidzi), Andrée (Jacques Couture), Guy, Renée (Louis Lefebvre), Michelle (René Guertin), Marie, Denis (Lynne Leclerc), Éliane (François Morin), Jean (Francine Pelhas), Madeleine; les enfants de ses neveux et nièces: Pascale Lidzi, Marie-Hélène et Frédérique Couture, Anne-Claire et Maude Lefebvre, Éliane Huard-Bégin, Anne-Marie, Isabella et Louis-Charles Plourde, Félix et Jérôme Huard, Mathieu et Gabrielle Huard, Jean-François, Stéphanie et Frédéric Morin, Anne-Marie Leclerc; ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS et à la CROIX ROUGE seraient appréciés de la famille.

Une approche humaine
depuis 1974
565-7646

In memoriam
ADAM (M. Gérard)
93 ans, Coaticook
BÉRUBÉ (Mme Germaine)
95 ans, Coaticook
BOISVERT (M. Gérard)
83 ans, Thetford Mines
DEMERS (Mme Bernadette)
69 ans, Danville
HUARD (Dr Jacques)
82 ans, Lac-Mégantic
LEMIEUX (M. Pierre)
44 ans, Marbleton

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F Une assurance-vie pour l'essentiel
www.sherbrooke-vie.com
569-2538



BÉRUBÉ
Germaine
(Ménard)

Au C.S.S.C., le 7 août 2004 est décédée madame Germaine Ménard Bérubé, à l'âge de 95 ans, épouse de feu Eugène Bérubé, demeurant à Coaticook. Madame Bérubé repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com

Heures de visite: LUNDI 9 août 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles Mardi le 10 août 2004 à 14 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Madame Bérubé laisse dans le deuil ses enfants Claire (feu Roger Dionne, Lucien Lessard), Roger (Cécile Bergeron), Jean-Claude, Jacqueline (feu Georges Bergeron), Lorraine (feu Léopold Carrier); ses 14 petits-enfants, 30 arrière-petits-enfants et 10 arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs Thérèse Hudson, Arthur Ménard (feu Juliette Dubuc), Jeannette (feu Rodolphe Paradis). Elle était aussi la sœur de feu Léo Ménard (Edna Clowery), feu Oliva (Catherine Daignault), feu Lucien (Madeleine Gilly), feu Madeleine (Denis Champagne), feu Gérard (Julie), feu Pierre (Bobby), feu Camille, feu Eugène (feu May), feu Gaston (feu Yvette), feu Jean-Paul-Paul (feu Annette). Elle laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs Florence Bérubé, Lucienne Loberge, Emma Lebrun. Elle était aussi la belle-sœur de feu Eva (feu Robert Kelly), feu Olivine (feu Jean-Thomas Lefebvre), feu Lillian (feu Harold Bell); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la C.S. COATICOOK seraient grandement appréciés de la famille.

264 ESCORTES
Fantasia MI
Nouvelles demoiselles et nouveaux mâles pour tous vos plaisirs (AIR CLIMATISÉ)
Des services résidences motels en toute discrétion HOMMES GAYS DISPONIBLES
TEL: 580-3904
24 HRES
Engageons 18 ans et + asiatiques/ autres nationalités.
0-1-819-346-3254

Agence caresses
À VOTRE SERVICE 24 H
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
TELEPHONEZ, VOUS VERRÉZ, VOUS VOUS AMUSERÉZ.
CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...
348-2890
Engageons en tout temps

AU 7e CIEL
Les plus belles hôteses et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide à l'air climatisé
Pour que vos désirs deviennent réalité!
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24 24
0-1-819-348-2884

SÉDUCTION
NOUVELLES DEMOISELLES
Service exceptionnel pour votre plaisir à faire le bon choix, un seul endroit.
AIR CLIMATISÉ
348-2884
ENGAGEONS
0-1-819-572-9696

A Fleur de Peau
Jolies hôteses affectueuses pour combler tous vos désirs.
18 ans et +
Homme gay disponible pour vous messieurs.
TEL.: 572-9696
30 ans, vous reçoit en toute discrétion. 562-5025

264 ESCORTES
NATACHA, conversation
Tél.: 564-1057.

266 MESSAGES
10 am à 22 h pm
JOLIES COLLEGIENNES vous reçoivent. Climatiseur. 347-1523

AMOUREUX D'UN BON MASSAGE DOLUX OU MUSCULAIRE
10 h à 19 h
AMOUREUX D'UN BON MASSAGE DOLUX OU MUSCULAIRE
CHRISTINE - 565-2052
AHI RÉCONFORT DU TOUCHER + Techniques énergétiques
Ton amie Janie B. t.d. 820-2835
A VIVRE UN MASSAGE Quel bonheur pour toi! Bord de l'eau. Liane: 573-5297.

CHALEUREUSE DÉTENTE
Mains magiques sensuelles
Tél.: 565-3078.

DOUCEUR ET BIEN-ÊTRE
massage 1 h ou 1 h 15
Lysée au 864-1527

MARILDU
vous reçoit en toute discrétion. Messages chaleureux. 562-3757
MASSAGE 4 MAINS pour dame Alex et Josée. Tél.: 819-348-6186

MASSAGE GAI OU BI
Pascal - 564-9899

MASSAGE
Marie-Josée - 569-3529

MASSAGES SENSUELS V.I.P.
Par professionnels (elles). Drummondville 819-475-9969.

MASSO GINETTE
Tél.: 846-3907, lun. au vend.

306 ESTHÉTIQUE COIFFURE
POSE DE TRESSÉS et rattrapés de toutes couleurs. Par 2 professionnels. 823-8881

308 GARDERIES GARDIENNAGE
1 PLACE LIBRE, dans garderie à 75, enfant de 2 ans et plus. Pres Université. 565-3827.

GARDERIE A 75 à 5 min. du CHUS
plaisir, amour et bons soins sont au rendez-vous. 2 places de jour libres immédiatement, ainsi que 2 de soir à la mi-septembre. 823-2129.

GARDERIE À 75 DE SOIR OU DE NUIT
2 places disp. pour bouillons. 2 places disp. pour 18 mois et +. Début 1er sept. Cynthia. 348-5837

GARDERIE PRIVÉE DANS L'EST
jeune maman au foyer désirant garder vos petites frimousses. 20\$/j du lundi au vendredi. Regus d'impôt. Geneviève 829-0194, cell 570-3965

MILEU FAM.
siège Ascot Corner, près de l'auto-école du CHUS. 823-8825

PLACE DE SOIR DISPONIBLE
des 14h30, à 7h00, de repos et de plaisir garantis. 565-4487.

ROCK FOREST
milieu festif, ouverte septembre, 12 mois et +. Tél. 566-8777.

318 PAYSAGISTES
ABATTAGE et TAILLAGE D'ARBRES + haies, travail manuel, + de 30 ans d'expérience. Assurance complète. H. Gauthier. 564-3259

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
cadre en boule, cadre pour haie, de champ ou cultivés. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Livrée ou posée. Muret de soutien, patio et trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers. 563-5946.

MAÇONNERIE de paysage, murs de soutien en pierre de taille, trottoirs, patio, etc. 25 ans d'expérience. 819-565-4195

320 SERVICES DIVERS
DEBATS GRANGES OU ENTREPÔTS + reculer matériaux, estimation gratuite. Tél.: 878-3437

HOMME À TOUT FAIRE
30 ans d'expérience, manutention et rénovation. Ap. 15 h. 823-8035.

MD ARTISAN Rénovateur, rénovation de tous genres. 565-5767 ou cell. 570-5465

PEINTRE-PLÂTRIER Joins, stucco, séchage, bloc, app. 28 ans d'exp. Yvan. 565-0175.

PLANCHERS G.N. SAMSON
Poseur de tapis
Bou-François-Fortant
Sablage - Vernissage
RBQ 2842-6849-60
565-2147

RENOVATIONS
de tous genres. Bon prix. Estimation gratuite. 564-9099

320 SERVICES DIVERS
RESTAURATION BÉTON
Remise à neuf de tout béton de parement: escaliers, balcons, soie, marches, etc. Finition de soie. Spécialiste 571-0652

332 ARGENT À PRÊTER
AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500\$ remboursable à 62.50\$/semaine. Tél. 450-776-5558

336 OCCASION D'AFFAIRES
NE CHERCHEZ PAS À OUVRIER un commerce le MLM est bien + payant. 819-345-2155

350 SANTÉ
TANNE DE SOUFFRIR?
Ma de dos, mal de jambe, écoule, nerf sciatique. De 9h à 20h. Tél.: 822-1301

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
AHI L'OSIS EN PLEINE VILLE!
Bronzage et massage thérapeutique. Pour une vraie détente, par professionnels (elles). Regus. RENNEZ-LE LA DIFFÉRENCE!
829-2197

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appels d'offres

Société immobilière du Québec

La présente publication ne constitue pas un avis d'appels d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appels d'offres diffusés par l'intermédiaire du babillard électronique SEAO à l'adresse suivante: www.seao.ca

DOSSIER N° 94797100
Services professionnels en architecture au 4260, boul. Bourque, Rock Forest (Québec).
Clôture: 2004-08-26 à 15 h à Montréal.

DOSSIER N° 94797400
Services professionnels d'ingénieurs mécanique et électrique au 4260, boul. Bourque, Rock Forest (Québec).
Clôture: 2004-08-26 à 15 h à Montréal.

Les documents seront en vente à compter du 11 août 2004. Sont admis à soumissionner les firmes ayant une place d'affaires dans la région administrative de l'Estrie (05).

Vente des documents: SÉAO 1 866 669-7326.
Les documents de soumissions peuvent être consultés aux associations régionales de la construction (projets de construction) et au Bureau des soumissions, 190, boul. Crémazie Est, 3^e étage, Montréal (Québec), H2P 1E2, (514) 873-5885, poste 5622.

Québec
L'ensemble des appels d'offres de la Société peut être consulté sur notre site internet
www.siq.gouv.qc



BOISVERT
Gérard

Au C.H.R.A. de Thetford Mines, le 8 août 2004, est décédé monsieur Gérard Boisvert, à l'âge de 83 ans 5 mois, époux de Pierrette Gobeil, domicilié en la paroisse Notre Dame de Thetford Mines. La direction des funérailles a été confiée à la:

La Maison Funéraire de L'Amiante
653, rue Pie XI, Thetford Mines
Tél.: (418) 338-2676.

Heures de visite: MARDI 10 août 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles seront célébrées le mercredi 11 août 2004, à 11 h, en l'église Notre Dame de la Présentation.

Outre son épouse, monsieur Boisvert laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Roger Maheux), René, Bernard (Maryse Pomerleau), Judith (Jean Brisebois), Simon (Brigitte Leclerc); ses petits-enfants: Erik, Billy, Kathleen, Nicholas, Guillaume, Marc-Antoine, Mathieu, Pier-Luc, Marie Eve; ainsi que 2 arrière-petites-filles: Kelly et Danika. Il était aussi le père de feu Pierre Boisvert. La famille remercie le personnel du C.H.R.A. En guise de sympathie un don à la FONDATION DU C.H.R.A. serait apprécié.

Un début chargé pour le juge

Gilles Besmargian
gbesmarg@latribune.qc.ca
VICTORIAVILLE

Pour sa première journée sur le banc, le juge Pierre Labbé de la Cour du Québec, nommé à ce poste le 22 juin, a eu droit à un rôle très chargé tant au niveau pénal que criminel, hier, au Palais de justice de Victoriaville.

De son aveu même, il avait des papillons dans l'estomac avant de faire son apparition dans la salle d'audiences. Le juge Labbé a aussi avoué à La Tribune avoir rencontré quelques difficultés à dormir au cours du week-end, anticipant son baptême sur le banc.

Ceci étant dit, le magistrat a entendu de nombreuses causes et il a choisi d'en prendre deux en délibéré.

Dans l'un d'eux, où Stéphane Provencher de Saint-Christophe-d'Arthabaska est accusé de menaces d'utilisation d'arme et de voies de fait contre un policier de la Sûreté du Québec de la MRC d'Arthabaska, en mai et juin dernier, le juge Labbé a choisi de rendre sa décision le 17 septembre prochain.

Provencher était parmi la trentaine d'individus arrêtés en octobre 2002, et accusé de voies de fait grave et de deux chefs de gangstérisme par la suite, dans le cadre de l'Opération Boisé de la S.O. Membre du gang de Victo, il avait plaidé coupable et avait été condamné à 15 mois de prison à purger dans la collectivité pour le premier chef, en septembre dernier. À ce moment, la poursuite avait abandonné les chefs de gangstérisme.

PRIÈRE À LA SAINTE-VIERGE JAMAIS FAILLI
O plus belle fleur du Mont-Carmel, Vierge des fruits, Splendeur du Ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, Vierge Immaculée, assistez-moi dans cette nécessité. Étoile de la mer, aidez-moi, et montrez-moi que vous êtes ainsi ma Mère. Sainte-Marie Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous implore humblement du fond de mon cœur, de me secourir dans cette nécessité. Il y en pas d'autres qui ont le pouvoir. O montrez-moi ainsi que vous êtes ma mère. O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Bonne mère je mets cette cause dans vos mains. (3 fois). Remerciements pour faveur obtenue.
E.P. 124344

À toutes les personnes éplorées
LaTribune
offre ses plus sincères condoléances

NOUS SOMMES LA...
Services aux personnes atteintes de cancer et de leur famille
• Soutien affectif (individuel ou en groupe)
• Transport
• Paiements, pertes et profonds matrimoniaux
• Accès pour personnes handicapées aux services
• Collaboration avec la Société d'accompagnement à la Maison de la Santé
• Documentation
Société canadienne de cancer
RÉGION DE L'ESTRIE
3330, rue King Ouest, bureau 130
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9
Tél.: (819) 562-8869
Fax: (819) 562-8870
secret@quebec.cancer.ca

La terre est riche de son monde
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711 • www.devp.org

Des Ontariens chanceux au Lotto 6-49

Presse Canadienne
TORONTO

Quatre couples de Milton, dans le sud de l'Ontario, se partageront la moitié du plus gros lot dans l'histoire de la Loto 6-49, mais ils ont tous l'intention de continuer à travailler.

«Mais si notre patron nous tombe sur les nerfs, vous savez ce que nous pourrions lui dire», a déclaré en riant Margaretta Banks, âgée de 48 ans, en prenant possession de sa part du lot de 29 140 524 \$ tiré samedi dernier.

Mme Banks et son mari Michael vont partager 14 570 262 \$ avec trois couples d'amis, Bernetta et Ken Thistle, Gregory et Lorraine Ulrich ainsi que Debbie Smyth et Joe D'Alessandro.

Samedi dernier, alors qu'ils avaient décidé de se réunir autour d'un barbecue, un d'entre eux a suggéré de faire un pot de 20 \$ et d'acheter des billets de 6-49.

Ken Thistle, qui est âgé de 42 ans, dit qu'il va continuer à travailler pour donner l'exemple à ses enfants. «Notre fils vient d'avoir 16 ans et il croit qu'il va recevoir une automobile en cadeau. J'ai été obligé de lui dire que nous, ses parents, avons gagné l'argent... pas lui.»

Trait d'union
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 1000 \$
Pour participer, répondez aux annonces publiées ou annoncez-vous gratuitement dans la rubrique TRAIT D'UNION.
La Tribune
Retrouvez votre idéal parmi les nombreux inscrits publiés chaque samedi
Faites des rencontres au
(819) 823-2033

Que s'est-il passé dans la région hier?
La réponse dans
La Tribune
Abonnez-vous
564-5466
1-800-567-6955
Interurbain



DENIS MESSIER

En toute liberté!

dmessier@latribune.qc.ca

(819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

Café-potins

Est-ce vrai que l'APCHO de l'Estrie est sur le point de lancer un concours dans le but de se dénicher un nouveau directeur général? En effet, j'apprenais que LAURAINÉ MARTEL, celle qui succédait à DANIEL LAVOIE, serait sur le point de quitter son poste!... L'APCHO tenait le week-end dernier son 26e tournoi de golf annuel et l'information circulait...

-0-

La Place BELVÉDÈRE de Sherbrooke serait sur le point d'accueillir un nouveau restaurant... qui aurait pignon sur rue dans les anciens locaux du salon de billard, Le Skratz, et qui ouvrirait ses portes en novembre! Le nouveau restaurant aurait pour nom: Le Buffet des CONTINENTS avec le poisson comme spécialité...

-0-

En parlant de centre commercial, PIERRE PAQUETTE, DG des Galeries Quatre-Saisons, attend toujours la signature des papiers qui conduiront au déménagement éventuel du Provigo, toujours à l'intérieur des Galeries, et qui fera place en même temps à une nouvelle grande surface... On n'écarte pas que le Provigo passe à la bannière MAXI...

-0-

Les Dupont de Venise, ANDRÉ NOISEUX et JEAN-GUY CHAMBERLAND, ont le moral dans les talons suite à un second échec, à domicile par-dessus le marché, face à JACQUES «Coco» COMTOIS et l'auteur de cette chronique. À la demande des Dupont - incapables de tenir le coup plus longtemps face aux commentaires des amis de la Ligue paroissiale - un autre match va se disputer, mais en terrain neutre. Ainsi donc, le quatuor va se retrouver, sous peu, au club de Lac Mégantic...

-0-

La décision est prise dans le cas de JIMMY ZOL, et ça ne tardera pas non plus dans le cas du «CHINOIS» GRONDIN, versus la carrière de chacun au golf. On raconte que le duo accepte difficilement un 3e échec consécutif sur les parcours de golf aux mains de NICOLE FORTIER et MARIE-JOELLE CÔTÉ. Le résultat de cette année fait en sorte que JIMMY ZOL aurait décidé de faire carrière à la pétanque alors que le «CHINOIS», lui, va se déclarer malade la veille de la confrontation de 2005... Le voyage de l'ami PIERRE GRAVEL aux Iles-de-la-Madeleine en compagnie de sa conjointe NICOLE FORTIER - une bagarreuse au golf, risque d'être fort agréable suite à

14 000 \$ à la Maison de la famille



La 9e édition du tournoi de golf «Les gardiens de l'enfance» au profit de La Maison de la famille, Rêves et espoirs, s'est déroulée sur les allées du club longChamp se soldant avec un profit de 14 000\$. Jocelyn Thibault, gardien de but des Hawks de Chicago, agissait à titre de co-président d'honneur de cette 9e édition. La photo montre d'ailleurs le cerbère des Hawks en compagnie de Reine L'Ecuyer-Hébert du Groupe Investors qui partageait la présidence avec Jocelyn. Les co-présidents sont accompagnés de Ghislaine Brouillet, Alain Roy et Yvan Blouin, des amis de Reine.

cette dernière victoire...

-0-

L'ancien Tigres de Victoriaville, JEAN-PIERRE MALLETTTE, est aujourd'hui un résident de la capitale des Bois Francs. JEAN-PIERRE livre d'ailleurs à l'occasion un match de golf à son ancien coéquipier JACQUES MICHEL, lui qui est à l'emploi du Laurier...

-0-

L'ancien gardien de but, RONALD HAMEL, s'est arrêté au 19e trou du club de golf Victoriaville. RONALD, on le sait, a travaillé plusieurs années à la «taverne» du club...

-0-

PAULO TURCOTTE, président du

Tournoi GILLES MAROTTE au cours des 10 dernières années, adresse un merci particulier aux peintres MARTHE LAROCHE, HÉLÈNE LACROIX et NICOLE ST-PIERRE qui ont permis d'amasser 800\$ avec l'encan silencieux. Chaque peintre remettant une peinture au tournoi...

-0-

Le tirage du 35e anniversaire du Tournoi GILLES MAROTTE un seul billet et 11 chances de gagner, a favorisé cette année les Yvan MASSÉ, Pierre-Michel POISSON, François CÔTÉ, Claude PINARD, Pascal LAROCHE, Jean THIBEAU, Sylvie CÔTÉ, Guy CLOUTIER, Onil PELLERIN, Rémi BERGERON, Gaston LESIEUR et Francis LORD... Encore là, PAULO TURCOTTE tient à

dire un gros merci aux généreux commanditaires qui permettront du même coup à grossier les profits qui sont versés aux personnes handicapées de la région des Bois-Francs...

-0-

L'enregistrement de la compagnie de construction Brutus Inc est toujours à venir, mais ça ne devrait pas pour autant semer de l'inquiétude chez Longer Construction et les autres contracteurs du grand Sherbrooke. YVAN FORTIER du Groupe Investors est l'homme à la tête de la nouvelle entreprise...

-0-

À l'occasion du prochain tournoi des anciens de la Ligue provinciale de baseball et de hockey qui a lieu jeudi au club

Le Drummond de Saint-Majorique, le Comité organisateur avec la participation des deux co-présidents GILLES DUBÉ et NORM BRAULT rendront un hommage particulier aux Aigles de Drummondville, champions de la coupe Allan en 1967... Pee Wee CÔTÉ, GUY BLACK, NORMAND LABROSSE, ROGER PICARD, RAYMOND FORTIN, JEAN THERRIEN et JACQUES BÉGIN seront sur les lieux pour l'activité...

-0-

JEAN-PIERRE SIMARD de la Commission scolaire de Sherbrooke se déplace à l'aide de béquilles... et ce n'est pas à cause de sa visite dans un Ruisseau!... JEAN-PIERRE a tout de même l'intention de participer aux futurs tournois de golf, mais il va se limiter aux coups roulés. N'est-ce pas qu'il risque d'être bon, tout autant qu'au tennis! En parlant de tennis, JEAN-PIERRE aurait très apprécié sa visite au Parc Jarry pour la Coupe Rogers...

-0-

La direction du Saint-François de Sherbrooke du président RAYMOND LEMAY serait sur le point de signer une nouvelle entente avec la Ville de Sherbrooke au niveau de la location du Palais des sports Léopold-Drolet. Le rumeur voudrait que le Saint-François, non seulement va pouvoir opérer à partir d'un bureau au Palais, mais il y aurait aussi une entente au plan de la restauration...

-0-

Maintenant que RICHARD CREVIER du Sport d'excellence à l'U de S et l'entraîneur-chef de l'équipe nationale d'athlétisme a un peu plus de temps devant lui, l'envisage de faire réparer la vitre arrière de sa luxueuse Cadillac. Cette dernière a été fracassée par un bout de bois de 3 x 3 que transportait RICHARD et qui s'est coincé dans l'un des poteaux que l'on retrouve sur Galt Ouest. Une aventure pas facile à décrire!

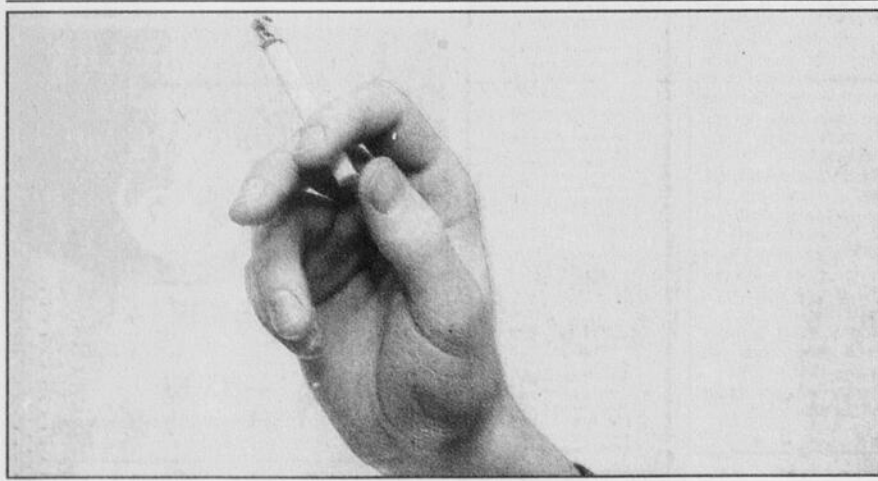
-0-

Coordonnatrice de la Société de développement commercial du centre-ville, NICOLE MORISSETTE participe aux journées d'accueil de l'U de S. A ce moment-là, NICOLE en profite pour faire la promotion du centre-ville de Sherbrooke à la nouvelle clientèle de l'université. NICOLE planifie d'ailleurs la conception d'une carte du centre-ville et si vous êtes un commerçant vous pouvez rejoindre NICOLE au 822-6082 d'ici le 6 septembre pour d'autres détails...

-0-

LINE COMTOIS du bar Chez Marilyn du Motel Le CHATILLON rentre d'un bref voyage au Mont Tremblant tout en appréciant sa ronde de golf au club Le Diable de Tremblant. LINE a l'intention de défier Le Maître à sa prochaine visite là-bas!

Actualités



Les adolescents fument maintenant moins que les adultes, selon Statistique Canada.

Les ados fument moins que les adultes

Raphaëlle Derome
MONTREAL

Pour la première fois en presque 10 ans, le pourcentage de fumeurs est plus bas chez les jeunes de 15-19 ans - qui représentent aujourd'hui 18% des fumeurs - que dans l'ensemble de la population canadienne où 21% des gens fument. Statistique Canada, qui a révélé ces données hier, explique en partie cette baisse par la dégringolade du tabagisme chez les garçons québécois: seulement 20% d'entre eux se disent aujourd'hui accros à la cigarette contre 32% en 2002. Les filles québécoises, au contraire, continuent de fumer en bien plus grand nombre qu'ailleurs au Canada (32% contre 20%). Une tendance permettant de comprendre que le taux de tabagisme des jeunes du Québec reste plus élevé (26%) que celui de la population canadienne (25%). C'est tout de même beaucoup mieux qu'il y a cinq ans, en 1999, alors que 36% des Québécois de 15 à 19 ans étaient fumeurs.

Quant à la baisse du tabagisme chez les garçons québécois, «il faut être prudent», dit le Dr Murray Kaiserman, directeur de la recherche dans la lutte contre le tabagisme à Santé Canada. «Comme nos données variaient beaucoup, nous estimons que la vraie valeur est quelque

part entre 15% et 25%», dit-il.

Les experts se réjouissent quand même de la tendance nationale. «Les efforts pour rejoindre les jeunes commencent à porter leurs fruits», dit le Dr Marcel Boulanger, président du Conseil québécois sur le tabac et la santé.

En plus de faire connaître les méfaits de la cigarette, les gouvernements ont adopté plusieurs lois antitabac, souligne Louis Gauvin, de la Coalition québécoise pour le contrôle du tabac. «Avant, quand j'allais dans les écoles, les jeunes me disaient: Mais mon prof fume! raconte le militant. En interdisant la cigarette au travail et dans les lieux publics, le gouvernement a envoyé un message clair aux jeunes. Pour eux, c'est beaucoup plus cohérent.»

Tabagisme et marijuana

Pour la première fois, Statistique Canada a inclus dans son enquête une question sur l'usage de la marijuana. Résultat: peu importe leur âge, plus de la moitié (53%) des fumeurs ont déjà pris de la marijuana plusieurs fois dans leur vie, contre seulement 10% des non-fumeurs. Les fumeurs (25%) étaient également beaucoup plus susceptibles que les non-fumeurs (4%) d'avoir consommé de la marijuana dans l'année précédant l'enquête.

Les jeunes travailleurs veulent se syndiquer

QUÉBEC

Contrairement à l'image donnée par les jeunes libéraux, à leur récent congrès, c'est le souhait d'un très grand nombre de jeunes travailleurs québécois d'être syndiqués.

En fait, le désir d'être syndiqué est plus fort parmi les jeunes travailleurs de moins de 25 ans que dans l'ensemble de la population active, selon un sondage de la FTQ. 60% des travailleurs non syndiqués de moins de 25 ans voudraient l'être, contre 42% parmi l'ensemble des travailleurs non syndiqués.

Les prises de position des jeunes libéraux, en fin de semaine dernière, ont donné l'occasion à la centrale syndicale

de ressortir ces données, tirées d'un sondage effectué il y a deux ans.

Ce ne sont pas les jeunes québécois qui sont anti-syndicalistes, disait hier, en entrevue, Louis Fournier, porte-parole de cette organisation syndicale. Ce sont les jeunes libéraux qui ont, à son avis, définitivement enterré leur image progressiste. Depuis cinq ans, les coups de sonde que mène la centrale auprès des travailleurs non syndiqués démontrent que les jeunes sont toujours les plus ouverts au syndicalisme.

M. Fournier réfute aussi l'idée que les centrales syndicales se soient éloignées des besoins des jeunes travailleurs.

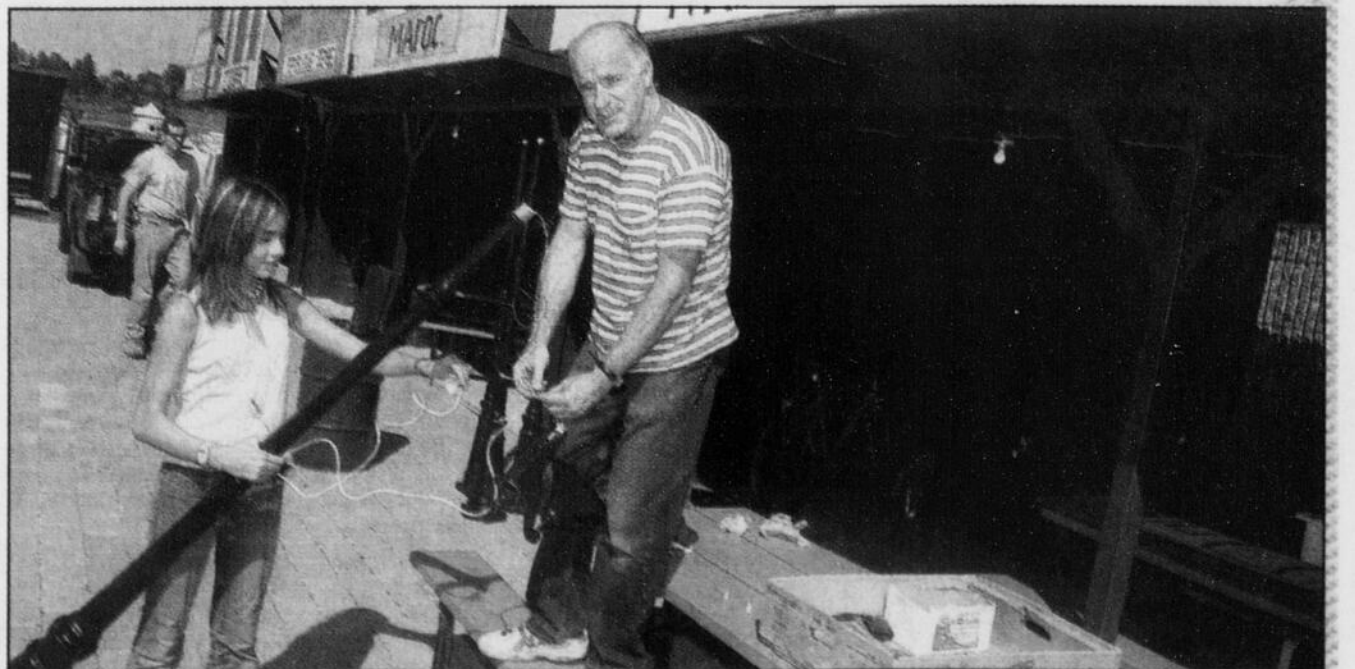
Chez les travailleurs déjà syndiqués, les jeunes de moins de 25 ans tiennent

plus farouchement à ce statut que leur aînés. 80% d'entre eux veulent demeurer syndiqués alors que la proportion est de 75% chez les plus âgés.

Par ailleurs, malgré l'image de travail précaire qui leur colle aux fesses, la syndicalisation a progressé de cinq points depuis 1998 chez les jeunes travailleurs depuis 1998, selon Statistique Canada, passant de 18,4% à 23,2%.

Plus du tiers des membres de la FTQ sont âgés de moins de 25 ans, indique M. Fournier. Le renouvellement de la base s'est accentué avec les nombreuses retraites anticipées qui ont prises au cours des dernières années au Québec. (Le Soleil)

Le Festival des traditions du monde s'installe



Le terrain du Centre Julien-Ducharme commence à prendre des airs exotiques. Hier, Karianne Plante aidait son grand-père Jacques Gaudette à installer des lampadaires dans ce qui deviendra, dès jeudi, le coin gastronomique du 7e Festival des traditions du monde. Le coup d'envoi de l'événement sera donné demain soir, avec la tenue d'un souper cinq services sous le thème de la France. À LIRE EN D3.

Imacom, Claude Poulin